



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 August 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Аннотированный проект повестки дня пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи*

Добавление**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	5
II. Аннотированный проект повестки дня	5
17. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения ¹	5
i) Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	5
51. Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними	5
57. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы	7
60. Укрепление системы Организации Объединенных Наций	8
86. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах	8

* Неаннотированный первоначальный перечень был издан 13 марта 2003 года (A/58/50/Rev.1), а исправление — 24 апреля 2003 года (A/58/50/Rev.1/Corr.1). Предварительная повестка дня была издана 18 июля 2003 года (A/58/150).

** Настоящее добавление подготовлено на основе предварительной повестки дня (A/58/150).

¹ Данный пункт остается также в повестке дня пятьдесят седьмой сессии (решение 57/585 от 20 декабря 2002 года).



120. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	9
а) Организация Объединенных Наций	9
б) Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	9
121. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций	13
122. Бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов	14
123. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов	23
124. Планирование по программам ¹	31
125. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций ²	33
126. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций ³	34
127. План конференций ³	35
128. Общая система Организации Объединенных Наций ¹	38
129. Управление людскими ресурсами	39
130. Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций ³	41
131. Объединенная инспекционная группа ¹	43
132. Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора	46
133. Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, за период с 1 января по 31 декабря 1994 года ¹	49
134. Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года ¹	51
135. Шкала взносов для распределения расходов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	52

² Данный пункт, который еще не рассматривался Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии, остается в повестке дня этой сессии (решение 57/585 от 20 декабря 2002 года). Его включение в предварительную повестку дня пятьдесят восьмой сессии зависит от решения, которое может быть принято по нему Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии.

³ Данный пункт остается также в повестке дня пятьдесят седьмой сессии (см. A/57/PV.83).

136. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира ⁴	53
137. Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе	64
138. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине	65
139. Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре	66
140. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго	68
141. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе ³	70
142. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе	70
143. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее	72
144. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии	74
145. Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности	76
a) Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению	76
b) Другие мероприятия	76
146. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	77

⁴ В результате принятия резолюции 57/323 в предварительную повестку дня пятьдесят восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи не включены следующие пункты: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити; Финансирование Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций; Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций; Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции; Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде; Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане; Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии; Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике; Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II; Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити; Финансирование и ликвидация Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже; и Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (см. A/57/PV.90).

147. Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке	79
а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением	79
б) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане	80
148. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне	82
149. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре	84
162. Глобальный кризис в области безопасности дорожного движения	85
163. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре	86
164. Международный год спорта и физического воспитания	86
165. Предоставление Евразийскому экономическому сообществу статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	86

I. Введение

Настоящий документ, являющийся добавлением к аннотированному первоначальному перечню вопросов для включения в предварительную повестку дня пятьдесят восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи (A/58/100), издается в соответствии с пунктом 17(с) приложения II к резолюции 2837 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1971 года. Аннотированный проект повестки дня подготовлен на основе предварительной повестки дня Ассамблеи (A/58/150, изданной 18 июля 2003 года) и содержит информацию, касающуюся пунктов 17(i), 51, 57, 60, 86, 120–149 и 162–165.

II. Аннотированный проект повестки дня

17. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения¹

i) Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

На своей девятнадцатой сессии в 1964 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1995 (XIX), учреждающую Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве одного из органов Ассамблеи (см. также пункт 93(a)). В соответствии с пунктом 27 раздела II этой резолюции Генеральный секретарь ЮНКТАД назначается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и его назначение утверждается Генеральной Ассамблеей.

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря утвердила продление полномочий г-на Рубенса Рикуперо в качестве Генерального секретаря ЮНКТАД на один год — с 15 сентября 2003 года по 14 сентября 2004 года (решение 57/417).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 17(h) повестки дня)

Записка Генерального секретаря	A/57/109
Пленарное заседание	A/57/PV.88
Решение	57/417

51. Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря, действуя через Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, продолжать содействовать углублению общесистемной межучрежденческой координации и сотрудничества в целях выполнения достигнутых на конферен-

циях соглашений и принятых на них обязательств, а также просила Генерального секретаря продолжать представлять доклады о деятельности Координационного совета в этой связи; вновь заявила о важности более полного использования и укрепления Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также соответствующих межправительственных органов и руководящих органов других институциональных заинтересованных сторон для целей осуществления последующей деятельности по итогам конференций и координации и в связи с этим постановила провести в ходе своей пятьдесят восьмой сессии оценку функционирования механизмов осуществления последующей деятельности, созданных в Монтеррее в соответствии с главой III Монтеррейского консенсуса; предложила государствам-членам, а также организациям системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, и Всемирной торговой организации и неправительственным субъектам вносить вклад в процессы обзора хода осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующей деятельности в связи с ними; постановила включать этот пункт на ежегодной основе в повестку дня Генеральной Ассамблеи; постановила также проводить в рамках этого пункта оценку хода осуществления решений конференций и встреч на высшем уровне и его влияния на достижение утвержденных на конференциях и встречах на высшем уровне целей и целевых показателей и выносить необходимые рекомендации в отношении дальнейшего осуществления этих решений и последующей деятельности в связи с ними; отметила в связи с этим формирующуюся практику проведения пленарных заседаний высокого уровня в контексте общих прений Генеральной Ассамблеи; постановила далее рассматривать по этому пункту соответствующие главы ежегодного доклада Экономического и Социального Совета, в том числе с привлечением к участию в своих обсуждениях Председателя Совета; просила Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу; постановила продолжать изучать пути и средства совершенствования работы Второго и Третьего комитетов, в том числе за счет активизации участия системы Организации Объединенных Наций и всех соответствующих межправительственных заинтересованных сторон; вновь заявила о необходимости повышения последовательности и взаимодополняемости в работе Генеральной Ассамблеи и ее Второго и Третьего комитетов и рекомендовала, чтобы на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Второй комитет рассмотрел ориентировочную программу работы, приведенную в приложении к этой резолюции, и принял по ней решение к декабрю 2003 года (резолюция 57/270 В).

Экономический и Социальный Совет в ходе своего этапа координации в июле 2003 года рассмотрел тему под названием «Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними» и принял резолюцию по этому вопросу (резолюция Совета 2003/6).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 57/270 В);
- b) доклад Экономического и Социального Совета (A/58/3).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 92 повестки дня)

Доклад Целевой рабочей группы Генеральной Ассамблеи по комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними: Дополнение № 48 (A/57/48)

Доклад Генерального секретаря о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Саммит тысячелетия, и последующей деятельности в связи с ними (A/57/75-E/2002/57)

Проект резолюции	A/57/48, пункт 23
Пленарное заседание	A/57/PV.91
Резолюция	57/270 B

57. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июле 2003 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и по другим вопросам, касающимся Совета Безопасности, о своей работе в течение пятьдесят седьмой сессии; и постановила, что этот вопрос должен быть рассмотрен в ходе пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и что Рабочая группа должна продолжать свою работу и представить доклад — включая любые согласованные рекомендации — Ассамблее до конца пятьдесят восьмой сессии (решение 57/591).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 40 повестки дня)

Доклад Рабочей группы открытого состава о вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и по другим вопросам, касающимся Совета Безопасности: Дополнение № 47 (A/57/47 и Согг.1).

Проект решения	A/57/47, пункт 26
Пленарное заседание	A/57/PV.93
Решение	57/591

60. Укрепление системы Организации Объединенных Наций

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея постановила отложить до своей пятьдесят восьмой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований — межправительственный обзор среднесрочного плана и бюджета по программам» (решение 57/587).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 52 повестки дня)

Доклад Генерального секретаря о межправительственном обзоре среднесрочного плана и бюджета по программам (A/57/786)

Пленарное заседание A/57/PV.90

Решение 57/587

86. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея одобрила предложения, рекомендации и выводы Специального комитета по операциям по поддержанию мира, содержащиеся в пунктах 39–206 его доклада, и просила Специальный комитет представить доклад о его работе Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии (резолюция 57/336).

Никакой подготовительной документации не ожидается.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 78 повестки дня)

Доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/57/767)

Краткий отчет A/C.4/57/SR.24

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) A/57/522/Add.1

Пленарное заседание A/57/PV.90

Резолюция 57/336

120. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

- а) Организация Объединенных Наций**
- б) Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

Комиссия ревизоров (см. также пункт 17(с)) передает Генеральной Ассамблее проверенные финансовые ведомости за прошедший финансовый период, касающиеся различных счетов Организации Объединенных Наций и других программ, за ревизию которых отвечает Комиссия. В соответствии со статьей XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним Комиссия представляет Ассамблее доклады о результатах ее ревизий и выносит заключения относительно того, правильно ли финансовые ведомости отражают зарегистрированные операции, соответствовали ли эти операции Финансовым положениям и директивным полномочиям и точно ли финансовые ведомости отражают на конец финансового периода финансовое состояние каждого из рассматривавшихся видов деятельности. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам высказывает свои замечания по докладам Комиссии и, в свою очередь, представляет Ассамблее доклад по ним.

На своей сорок девятой сессии в 1994 году Генеральная Ассамблея одобрила вынесенные Консультативным комитетом рекомендации (А/49/664, пункт 30), касающиеся финансовых периодов для операций по поддержанию мира; постановила, что финансовый период для операций по поддержанию мира устанавливается с 1 июля по 30 июня; и просила Генерального секретаря представить проекты необходимых поправок к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций на утверждение Ассамблеи на ее возобновленной сорок девятой сессии (резолюция 49/233 А, раздел I).

На своей пятидесятой сессии в рамках подпункта, озаглавленного «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», Генеральная Ассамблея постановила внести поправки в Финансовые положения 2.1 и 11.4.

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея утвердила финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады и заключения Комиссии ревизоров за период, закончившийся 31 декабря 2001 года; одобрила рекомендации и выводы, содержащиеся в докладах Комиссии ревизоров, и замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; высоко оценила высокое качество докладов Комиссии ревизоров, особенно качество ее замечаний в отношении управления ресурсами; с обеспокоенностью отметила несвоевременный выпуск докладов Комиссии ревизоров и объяснение этого, данное Председателем Комиссии, и просила Генерального секретаря обеспечить редактирование и перевод указанных докладов в такой очередности, которая позволяла бы представлять их Генеральной Ассамблее в соответствии с правилом шести недель; просила Генерального секретаря и административных руководителей фондов и программ Организации Объединенных Наций рассмотреть структуры и принципы управления и порядок отчетности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и вынести предложения относительно будущего формата

и рассмотрения докладов Комиссии ревизоров соответствующими исполнительными советами и Генеральной Ассамблеей; просила также Генерального секретаря обеспечить, чтобы замечания и рекомендации Комиссии ревизоров были полностью учтены в пересмотренной стратегии Организации Объединенных Наций в области информационно-коммуникационных технологий до рассмотрения этой стратегии Ассамблеей; предложила Генеральному секретарю, в консультации с Комиссией ревизоров, рассмотреть вопрос об адекватности гонораров за услуги ревизоров при рассмотрении потребностей Комиссии в ресурсах для проведения будущих специальных ревизий, выполнить положения действующей резолюции и вынести надлежащие рекомендации в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов; и постановила продолжить рассмотрение докладов Комиссии ревизоров по Международному трибуналу по Руанде и Международному трибуналу по бывшей Югославии также по пунктам повестки дня, касающимся финансирования этих трибуналов (резолюция 57/278 А).

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея утвердила проверенные финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года; одобрила рекомендации Комиссии ревизоров; просила Генерального секретаря и впредь обеспечивать совершенствование внутреннего контроля в миссиях по поддержанию мира в том, что касается оптимального использования ресурсов для проведения ревизий; и просила также Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад Управления служб внутреннего надзора, упомянутый в пункте 26 доклада Комиссии ревизоров (резолюция 57/278 В).

Документы:

- a) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года и доклад Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: Дополнение № 5 (A/58/5), том II (резолюции 47/211 и 49/233 А);
- b) проверенные финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2002 года, и доклад Комиссии ревизоров о фондах добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: Дополнение № 5Е (A/58/5/Add.5) (резолюция 74 (I));
- c) второй доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении счетов Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2001 года (резолюция 52/212 В), A/58/97;
- d) второй доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по счетам фондов и программ Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2001 года (резолюция 52/212 В), A/58/97/Add.1;

- e) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, за период, закончившийся 30 июня 2003 года (резолюция 48/216 В);
- f) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Комиссии ревизоров о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2000–2001 годов (резолюция 52/212 В), A/58/114;
- g) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по финансовым докладам и проверенным финансовым ведомостям и докладам Комиссии ревизоров, A/58/384;
- h) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по докладу Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 110 повестки дня)

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров:

Организация Объединенных Наций: Дополнение № 5 (A/57/5), том I и исправление (A/57/5/Corr.1)

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: Дополнение № 5 и исправление (A/57/5 и Corr.5), том II

Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО: Дополнение № 5 (A/57/5), том III и исправление (A/57/5/Corr.2)

Университет Организации Объединенных Наций: Дополнение № 5 (A/57/5), том IV и исправление (A/57/5/Corr.3)

Программа развития Организации Объединенных Наций: Дополнение № 5A и исправление (A/57/5/Add.1 и Corr.1)

Детский фонд Организации Объединенных Наций: Дополнение № 5B и исправление (A/57/5/Add.2 и Corr.1)

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: Дополнение № 5C и исправление (A/57/5/Add.3 и Corr.1)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: Дополнение № 5D и исправление (A/57/5/Add.4 и Corr.1)

Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: Дополнение № 5E и исправление (A/57/5/Add.5 и Corr.1)

Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде: Дополнение № 5F и исправление (A/57/5/Add.6 и Corr.1)

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения: Дополнение № 5G и исправление (A/57/5/Add.7 и Corr.1)

Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов: Дополнение № 5H и исправление (A/57/5/Add.8 и Corr.1)

Фонд Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: Дополнение № 5I и исправление (A/57/5/Add.9 и Corr.1)

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов: Дополнение № 5J и исправления (A/57/5/Add.10 и Corr.1 и 2)

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года: Дополнение № 5K и исправления (A/57/5/Add.11 и Corr.1–3)

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года: Дополнение № 5L и исправление (A/57/5/Add.12 и Corr.1)

Записка Генерального секретаря, препровождающая краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в подготовленных Комиссией ревизоров докладах о проверке счетов за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2001 года (A/57/201)

Первый доклад Генерального секретаря о выполнении Организацией Объединенных Наций рекомендаций Комиссии ревизоров за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2001 года (A/57/416)

Первый доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров фондами и программами Организации Объединенных Наций за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2001 года (A/57/416/Add.1)

Доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в финансовый период, закончившийся 30 июня 2002 года (A/57/416/Add.2) (пункты 110 и 126)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/439 и A/57/772, пункты 7–18)

Краткие отчеты A/C.5/57/SR.9–11, 15, 46–48 и 56

Доклад Пятого комитета A/57/639 и Add.1

Пленарные заседания A/57/PV.78 и 90

Резолюции 57/278 A и B

121. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

На своей пятьдесят четвертой сессии по пункту, озаглавленному «Планирование по программам», Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по программе и координации относительно того, что очередной доклад о проведении обзора эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций следует представлять Генеральной Ассамблее раз в два года через соответствующие межправительственные органы (резолюция 54/236).

Документы:

- a) доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок третьей сессии: Дополнение № 16 (A/58/16);
- b) доклады Генерального секретаря:
 - Оценка прогресса и отдачи в контексте мер по совершенствованию управления (резолюция 54/236), A/58/70 и Согг.1;
 - Практика внутреннего контроля в отношении участия руководителей программ в процессах расследования (резолюция 57/282, раздел IV, пункт 3);
- c) доклад Консультативного комитета: Дополнение № 7 (A/58/7 и Согг.1), глава II, пункт VIII.15.

Доклад Объединенной инспекционной группы об общих службах системы Организации Объединенных Наций в Женеве

На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Общие службы системы Организации Объединенных Наций в Женеве, часть II: тематические исследования (МВЦ, ОМС, СПЭ, СДП, ОСЗ)» (A/55/856), и замечания по нему Генерального секретаря и Административного комитета по координации (A/55/856/Add.1), предложила Группе продолжать следить за прогрессом в деле создания и укрепления общих служб в Женеве и в других местах службы, в которых функционируют отделения и учреждения системы Организации Объединенных Наций, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии в контексте ее годового доклада; и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении этой резолюции (резолюция 56/279).

Документы пятьдесят пятой сессии (пункт 116 повестки дня)

Записки Генерального секретаря, препровождающие доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Общие службы системы Организации Объединенных Наций в Женеве, часть II: тематические исследования (МВЦ, ОМС, СПЭ, СДП, ОСЗ)» (A/55/856), и замечания по нему Генерального секретаря и Административного комитета по координации (A/55/856/Add.1)

Документы пятьдесят шестой сессии (пункт 121 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря о предлагаемых положениях, регулирующих статус, основные права и обязанности должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата, и экспертов в командировках, и положениях, регулирующих статус, основные права и обязанности Генерального секретаря (A/55/928 и A/56/437)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: Дополнение № 7 (A/56/7), глава I, раздел E.14, пункт 124 и глава II, раздел A, пункты I.68 и VIII.97–VIII.103

Доклад Генерального секретаря об общих службах в Женеве (A/56/417/Rev.1)

Краткие отчеты A/C.5/56/SR.4, 5, 40, 41, 46, 52 и 53

Доклад Пятого комитета A/56/734/Add.1

Пленарное заседание A/56/PV.97

Резолюция 56/279

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункты 111, 112 и 115 повестки дня)

Первый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о деятельности Консультативного комитета в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи: Дополнение № 7 (A/57/7)

Краткий отчет A/C.5/57/SR.26

Доклад Пятого комитета A/57/623

Пленарное заседание A/57/PV.78

Решение 57/557

122. Бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов**Целевой фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций**

На своей возобновленной пятьдесят второй сессии в марте 1998 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря с учетом замечаний, высказанных в Пятом комитете (A/C.5/52/SR.55), на регулярной основе представлять Ассамблее доклады о деятельности Целевого фонда и других связанных с этим вопросах (решение 52/466).

Документ: доклад Генерального секретаря (решение 52/466).

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея утвердила двухгодичный подход к рассмотрению определенных пунктов повестки дня Пятого комитета и постановила рассматривать вопрос о пенсионной системе Организации Объединенных Наций в четные годы (резолюция 46/220), при том, однако, понимании, что рассмотрение и утверждение всех вопросов, связанных с расходами Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, включая двухгодичные бюджеты Фонда, будут осуществляться Пятым комитетом и Генеральной Ассамблеей в рамках пункта повестки дня, посвященного бюджету по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период (см. A/54/206, пункт 1).

Документы:

- a) доклад Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций об административных расходах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (резолюция 46/220) (пункты 122 и 123), A/58/214;
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/56/7/Addendum) (пункты 122 и 123).

Охрана и безопасность персонала Организации Объединенных Наций

На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря провести оценку используемой в Организации Объединенных Наций системы обеспечения безопасности, включая новые механизмы обеспечения безопасности и взаимоотношения и взаимодействие между Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата и Канцелярией Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности, и представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о своих выводах и рекомендациях (резолюция 56/255, раздел VIII).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 56/255, раздел VIII);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 2002–2003 годов

На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея постановила, что Генеральный секретарь сообщит Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Ассамблее на ее пятьдесят седьмой и пятьдесят восьмой сессиях обо всех обязательствах, принятых в соответствии с положениями резолюции, а также о связанных с ними обстоятельствах и представит Ассамблее дополнительную смету в отношении таких обязательств (резолюция 56/256).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 56/256);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Строительство дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки

На своей возобновленной пятьдесят шестой сессии в марте 2002 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря ежегодно докладывать ей о ходе строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки, принимая во внимание мнения и рекомендации, содержащиеся в пунктах 4, 5 и 8 доклада Консультативного комитета (A/56/711) (резолюция 56/270).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 56/270);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Генеральный план капитального ремонта

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея постановила осуществить генеральный план капитального ремонта исходя из базисного варианта реконструкции согласно первому подходу к этапности работ и обеспечению подменных помещений; уполномочила Генерального секретаря продолжать осуществление остающихся стадий разработки проекта и подготовки строительной документации; просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии планы в отношении трех дополнительных залов заседаний, предусмотренных в базисном варианте, включая информацию, используемую для определения потребности в таких дополнительных помещениях и размера каждого из залов; просила также Генерального секретаря включить в эти планы практические решения вопроса об обеспечении естественного освещения залов в целях обеспечения здоровых условий труда; просила его изучить все практические варианты обеспечения достаточного количества мест для стоянки автомобилей в целях удовлетворения нынешних и будущих потребностей дипломатических представительств и персонала Секретариата в рамках планируемого общего бюджета реализации генерального плана капитального ремонта и представить доклад по данному вопросу Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии в контексте рассмотрения его генерального плана капитального ремонта; подчеркнула важное значение надзора за разработкой и осуществлением генерального плана капитального ремонта и просила Комиссию ревизоров и все другие соответствующие надзорные органы немедленно приступить к надзорной деятельности и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклады об этом; просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о: а) состоянии возможных механизмов финансирования, включая финансовый пакет, который должен быть представлен страной пребывания; б) других взносах и усилиях Генерального секретаря по привлечению таких взносов из государственных и частных источников; в) всех аспектах результатов переговоров с городом и штатом Нью-

Йорк; и d) ходе проектировочных работ; просила также Генерального секретаря ежегодно представлять Ассамблее доклады о размещении контрактов на закупки по линии генерального плана капитального ремонта; постановила вернуться к рассмотрению вопроса о финансировании генерального плана капитального ремонта на своей пятьдесят восьмой сессии; и просила Генерального секретаря представлять Ассамблее ежегодные доклады о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта (резолюция 57/272, раздел III).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 57/292);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
- c) записки Генерального секретаря, препровождающие:
 - доклад Управления служб внутреннего надзора о генеральном плане капитального ремонта (резолюция 57/292, раздел II, пункт 22), A/58/342 (пункты 123 и 132);
 - очередной доклад Комиссии ревизоров о генеральном плане капитального ремонта (резолюция 57/292, раздел II, пункт 22), A/58/321 (пункт 120).

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о финансовой состоятельности Института, в том числе о состоянии всех добровольных взносов и погашении накопленной задолженности Института, а также об условиях, предлагаемых другим аналогичным организациям (резолюция 57/292, раздел V).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 57/292);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

На той же сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить в первоочередном порядке обращение вспять сохраняющейся тенденции к сокращению коммерческой деятельности Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, рассмотрев все возможные направления ее будущей коммерческой деятельности, и доложить об этом Ассамблее в контексте второго доклада об исполнении бюджета (резолюция 57/292, раздел VI).

Документ: доклад Генерального секретаря, содержащий второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (резолюции 56/256 и 57/292, раздел VI).

Доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Ориентированный на результаты подход в Организации Объединенных Наций: осуществление Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций»

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в апреле 2003 года Генеральная Ассамблея с удовлетворением приняла к сведению доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Ориентированный на результаты подход в Организации Объединенных Наций: осуществление Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций» (A/57/372 и Согг.1), и замечания по нему Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (A/57/372/Add.1); и просила Комитет по программе и координации на своей сорок третьей сессии рассмотреть указанный доклад и замечания и представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу (резолюция 57/303).

Оклад и пенсия Генерального секретаря и оклад и зачитываемое для пенсии вознаграждение Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея просила Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии предложения в целях официального закрепления условий и процедур, касающихся оклада и пенсии Генерального секретаря и оклада и зачитываемого для пенсии вознаграждения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (резолюция 57/310).

Документ: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (резолюция 57/310).

Финансовое положение Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея настоятельно призвала Генерального секретаря немедленно назначить Директора уровня Д-2 для работы в штаб-квартире Института в Доминиканской Республике; утвердила выделение суммы в размере 250 000 долл. США, отведенной Институту в рамках резервного фонда в двухгодичном периоде 2002–2003 годов в виде дополнительных ассигнований на продолжение в 2003 году основной деятельности Института, и постановила ассигновать для этой цели сумму в размере 250 000 долл. США; просила Институт через год после назначения Директора представить Ассамблее доклад о своей программе работы и о выполнении рекомендации, содержащейся в докладе Управления служб внутреннего надзора (см. A/56/907); и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о финансовом положении Института (резолюция 57/311).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 57/311);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря предусмотреть в предлагаемом бюджете по программам Центра на двухгодичный период 2004–2005 годов ассигнования на предоставление Объединенной консультативной группе Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО услуг по обработке документации на арабском и китайском языках и представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о проведении совместного обзора административных процедур Центра (резолюция 57/312).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 57/312);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2002 года

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить такое конференционное обслуживание, которое может потребоваться в связи с решениями 2002/257 и 2002/281 Экономического и Социального Совета, и представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о соответствующих расходах в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (решение 57/584).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (решение 57/584);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Прочие вопросы

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года по пункту, озаглавленному «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», Генеральная Ассамблея постановила отложить до своей пятьдесят восьмой сессии рассмотрение следующих документов: а) доклада Генерального секретаря об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, обслуживающих Генеральную Ассамблею, которые не являются сотрудниками Секретариата: члены Комиссии по международной гражданской службе, занятые в течение полного рабочего дня, и Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/C.5/57/35); б) доклада Генерального секретаря об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата: члены Международного Суда, судьи Международного трибунала по бывшей Югославии и судьи Международного трибунала по Руанде (A/C.5/57/36); в) записки Генерального секретаря, препровождающей доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Вспомогательные расходы, связанные с внебюджетной деятельностью, в организациях системы Ор-

ганизации Объединенных Наций» (A/57/442); d) записки Генерального секретаря, препровождающей его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Вспомогательные расходы, связанные с внебюджетной деятельностью, в организациях системы Организации Объединенных Наций» (A/57/442/Add.1); и e) доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/434, пункты 5 и 6) (решение 57/588).

Документы пятьдесят шестой сессии (пункты 122 и 123 повестки дня)

Доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок первой сессии: Дополнение №16 (A/56/16), глава III.A, раздел 29

Доклад Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций об административных расходах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/56/289)

Доклады Генерального секретаря:

Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО (A/56/6 (Sect.11B))

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/56/6 (Sect.29))

Межорганизационные меры безопасности (A/56/469 и Corr.1 и 2)

Пересмотренная смета: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции (A/56/659)

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2001 года (A/C.5/56/4) (пункты 12 и 123)

Смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности (A/C.5/56/25 и Add.1–4) (пункт 123)

Резервный фонд: сводная ведомость последствий для бюджета по программам и пересмотренная смета (A/C.5/56/33) (пункт 123)

Записки Генерального секретаря:

Просьба о предоставлении Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения субсидии на основании рекомендаций Совета попечителей Института в отношении программы работы Института на 2002 год (A/C.5/56/2) (пункты 76(b) и 123)

Использование ассигнований для финансирования специальных политических миссий по разделу 3 «Политические вопросы» (A/C.5/56/32) (пункт 123)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:

Дополнение №7 и добавления (A/56/7, глава II.A, часть X, и A/56/7/Add.1 и 3–7)

Осуществление доклада Группы Организации Объединенных Наций по операциям в пользу мира (A/56/478)

Просьба о предоставлении Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения субсидии на основании рекомендаций Совета попечителей Института (A/56/511)

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2001 года (A/56/518)

Безопасность и защита персонала Организации Объединенных Наций (A/56/619)

Краткие отчеты	A/C.5/56/SR.9, 12, 14, 15, 19–21, 24, 25, 27–31, 37–40, 41, 44, 52 и 53
Доклады Пятого комитета	A/56/653/Add.1 (пункт 122) и A/56/736
Пленарные заседания	A/56/PV.92 и 97
Резолюции	56/255, 56/256 и 56/270

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункты 111 и 112 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Укрепление Сектора по предупреждению терроризма Секретариата (A/57/152 и Corr.1, A/57/152/Add.1 и Corr.1 и 2 и A/57/152/Add.2)

Генеральный план капитального ремонта (A/57/285)

План по увеличению доли расходов Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, покрываемых из регулярного бюджета (A/57/362)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/57/479)

Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/57/616)

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО (A/57/761)

Финансовое положение Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (A/57/797)

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2002 года (A/C.5/57/13 и Corr.1)

Смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности (A/C.5/57/23)

Резервный фонд: сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета (A/C.5/57/33)

Записки Генерального секретаря, препровождающие:

доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Ориентированный на результаты подход в Организации Объединенных Наций: осуществление Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций» (A/57/372 и Согг.1), и замечания по нему Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (A/57/372/Add.1)

доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Вспомогательные расходы, связанные с внебюджетной деятельностью, в организациях системы Организации Объединенных Наций» (A/57/442), и замечания по нему Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (A/57/442/Add.1)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:

План по увеличению доли расходов Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, покрываемых из регулярного бюджета: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.3, раздел A)

Генеральный план капитального ремонта: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.4)

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2002 года: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.12)

Укрепление Сектора по предупреждению терроризма Секретариата: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.13)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.15)

Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.16)

Смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.17)

Оклад и пенсия Генерального секретаря и оклад и зачитываемое для пенсии вознаграждение Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (A/57/7/Add.25)

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО (A/57/7/Add.26)

Финансовое положение Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (A/57/7/Add.27)

Доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Вспомогательные расходы, связанные с внебюджетной деятельностью, в организациях системы Организации Объединенных Наций» (A/57/434, пункты 5 и 6) (пункт 119)

Резервный фонд: сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета (см. A/C.5/57/SR.38, пункт 16)

Краткие отчеты	A/C.5/56/SR.7, 12, 13, 15–18, 20, 24–33, 35, 37–40, 43–45, 49, 50, 52–54 и 56
Доклады Пятого комитета	A/57/648/Add.2, A/57/649 и Add.1 и 2
Пленарные заседания	A/57/PV.78, 83 и 90
Резолюции	57/292, 57/303 и 57/310–57/312
Решения	57/584 и 57/588

123. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

В соответствии с положением 2.4 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций на втором году финансового периода Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее на ее очередной сессии его предлагаемый бюджет по программам на следующий финансовый период. На своей пятьдесят пятой сессии Ассамблея рассмотрела этот вопрос по пункту, озаглавленному «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций».

На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять меры по обеспечению надлежащего соблюдения всех положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, а также положений соответствующих резолюций, в которых устанавливаются бюджетные процедуры, в рамках подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов; просила также Генерального секретаря обеспечить, чтобы осуществление утвержденных предложений по реформе не сказывалось отрицательно на выполнении мандатов директивных органов; просила далее Генерального секретаря при подготовке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов обеспечить полное соблюдение положений резолюции 55/231 Генеральной Ассамблеи и соответствующих утвержденных рекомендаций Комитета по программе и координации, содержащихся в пунктах 35–40 его доклада (A/56/16), а также рекомендаций Консультативного комитета, содержащихся в пунктах 10–18 его доклада (A/56/7); просила Генерального секретаря выполнять положение 5.6 Положений и правил и представить Генеральной Ассамблее доклад о прилагаемых им усилиях; просила Генерального секретаря обеспечить более последовательное представление предлагаемых расходов на услуги и оборудование, связанные с информационными технологиями, на двухгодичный период 2004–2005 годов путем включения подробной информации о расходах на эксплуатацию оборудования и его удельной стоимости и проведения четкого различия между внутренними и внешними расходами; и просила также Генерального секретаря указать в предлагаемом им бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов общую сметную сумму ресурсов по всем источникам финансирования, которой он должен располагать, с тем чтобы полностью осуществить утвержденные программы и мероприятия эффективным и результативным образом (резолюция 56/253).

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов и предложила ему подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов на основе предварительной сметы в объеме 2876 млн. долл. США по пересмотренным расценкам 2002–2003 годов; просила Генерального секретаря повторно представить в ходе возобновленной пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 56/239 предлагаемую стратегию в области информационных технологий; постановила рассмотреть вопрос о выделении в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, в дополнение к предварительной смете, ассигнований в размере 29,8 млн. долл. США на информационные технологии и инфраструктуру общего обслуживания; и просила Генерального секретаря при представлении Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов учесть приоритетность видов деятельности, указанных в пункте 13 резолюции (резолюция 57/280).

На той же сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев по пункту повестки дня, озаглавленному «Укрепление системы Организации Объединенных Наций», доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Укрепление системы Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований», приветствовала намерение Генерального секретаря представить более краткий предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, который содержит исчерпывающее обоснование потребностей в ресурсах и лучше отражает приоритеты среднесрочного плана на период 2002–2005 годов, Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций и результаты крупных международных конференций при полном учете Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки; отметила предложение Генерального секретаря о передаче функций и ресурсов Картографической секции из Департамента общественной информации в Департамент операций по поддержанию мира Секретариата, сохранив при этом то обслуживание, которое в настоящее время эта Секция предоставляет пользователям за пределами Департамента операций по поддержанию мира, и постановила рассмотреть это предложение в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов; приветствовала усилия Генерального секретаря по укреплению потенциала управления в Департаменте по экономическим и социальным вопросам Секретариата, в частности путем создания подразделения по планированию политики, и отметила в этой связи его намерение представить на ее рассмотрение в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов предложения о создании новой должности помощника Генерального секретаря; и одобрила передачу ресурсов, выделенных Канцелярии Специального координатора по Африке и наименее развитым странам, и ресурсов нынешней Канцелярии Советника по особым поручениям в Африке новому Управлению заместителя Генерального секретаря, Специального советника по Африке, и просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы новое Управление фигурировало в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов и чтобы были выделены адекватные ресурсы для его расширенного мандата (резолюция 57/300).

Документы:

- a) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/58/6 (Introduction, Sects. 1–35 и Income sects. 1–3) и A/58/6/Corr.1);
- b) первый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/58/7 и Corr.1);
- c) доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок третьей сессии: Дополнение № 16 (A/58/16);
- d) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе (A/56/30) (см. пункт 128);
- e) записки Генерального секретаря, препровождающие:
предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов (резолюция 57/282), A/58/83, A/58/84 и A/58/90 (см. пункт 124);

доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Управление информацией в организациях системы Организации Объединенных Наций: системы управленческой информации» (резолюция 55/232) (A/58/82), и замечания по нему Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (A/58/82/Add.1) (издан по пункту, озаглавленному «Объединенная инспекционная группа»).

Межорганизационные меры безопасности: рамки подотчетности для системы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности на местах

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея, одобрив доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/7/Add.11), тем самым просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о способности Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности осуществлять эффективный контроль за деятельностью, описанной в докладе Генерального секретаря (A/57/365) (решение 57/567).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (решение 57/567);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Счет развития

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря четко обозначить роль проектов, финансируемых со Счета развития, по сравнению с проектами, финансируемыми по разделу 21 «Регулярная программа технического сотрудничества» бюджета по программам (решение 57/571).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (решение 57/571);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Опыт применения пересмотренных административных процедур, утвержденных Генеральной Ассамблей для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО в ее решении 53/411 В

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея, одобрив рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/7/Add.10), тем самым просила Генерального секретаря представить доклад с предложениями относительно возможного сокращения числа бюджетных документов и упрощения нынешней процедуры утверждения бюджета по программам для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО (решение 57/572).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (решение 57/572);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Всеобъемлющий обзор структуры должностей в Секретариате Организации Объединенных Наций

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея постановила продолжить рассмотрение этого вопроса в ходе своей пятьдесят восьмой сессии по пунктам, озаглавленным «Управление людскими ресурсами» и «Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов»; и просила Генерального секретаря включить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов более подробную информацию по вопросу о структуре должностей в Секретариате Организации Объединенных Наций с учетом мнений, выраженных государствами-членами, и, в частности, представить результаты сопоставления структуры должностей в Секретариате Организации Объединенных Наций со структурами должностей в других многосторонних организациях, не охваченных в докладе Генерального секретаря, а также со структурами должностей в некоторых государствах-членах и указать процентную долю каждого класса должностей (решение 57/574).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 56/253 и решение 57/574);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Дополнительные расходы, возникающие в результате инфляции и колебаний валютных курсов

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея постановила продолжить рассмотрение этого вопроса в ходе основной части своей пятьдесят восьмой сессии в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов и просила Генерального секретаря представить для рассмотрения в ходе основной части ее пятьдесят восьмой сессии доклад, содержащий сопоставительный анализ практики других международных организаций в этой связи (решение 57/576).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (решение 57/576);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Укрепление Департамента общественной информации в рамках имеющихся возможностей в целях обеспечения обслуживания и улучшения веб-сайта Организации Объединенных Наций на всех официальных языках Организации

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря приступить к осуществлению его предложения по укреплению веб-сайта путем перераспределения ресурсов в рамках Департамента общественной информации, придавая первостепенное значение вопросу о требуемых лингвистических должностях, и представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о ходе осуществления (решение 57/579).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (решение 57/579);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Стратегия в области информационно-коммуникационных технологий

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в апреле 2003 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить дополнительную информацию и вынести предложения о дальнейшем укреплении механизмов управления и централизованного руководства, включая механизм оценки достигнутых результатов и использования накопленного опыта и предложение Консультативного комитета (A/56/7, глава I.E) о том, чтобы руководитель Отдела информационно-технического обслуживания Управления централизованного вспомогательного обслуживания Секретариата имел возможность выступать в качестве главного должностного лица Организации Объединенных Наций по вопросам информационно-коммуникационных технологий, и просила

Генерального секретаря представить предложения относительно того, как наилучшим образом отразить эту функцию в организационной структуре Организации; просила также Генерального секретаря обеспечить, чтобы потребности различных мест службы и региональных комиссий в области информационно-коммуникационных технологий, особенно тех, которые находятся в развивающихся странах, были полностью учтены в стратегии; просила далее Генерального секретаря представить: а) обновленную информацию о состоянии проектов, указанных в стратегии; б) информацию о прогнозируемой отдаче от инвестиций в запланированные и предложенные крупные проекты, представив как можно больше количественных данных; с) информацию о конкретных планах по укреплению инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий и о функциональности, которая будет достигнута благодаря этому, о мерах по укреплению безопасности систем, а также о средствах обеспечения надежности и эксплуатации систем с указанием, по возможности, того, как они соотносятся с практикой в аналогичных организациях; и d) информацию о конкретных целях в отношении запланированного или предлагаемого дальнейшего развития связи с различными местами службы, миссиями на местах, региональными комиссиями, Международным Судом, Международным трибуналом по бывшей Югославии и Международным уголовным трибуналом по Руанде; просила Генерального секретаря рассмотреть вопрос об оптимальном месте в рамках Организации технических функций, которые в настоящее время возложены на Отдел информационно-технического обслуживания и которые не связаны непосредственно с информационно-коммуникационными технологиями; и постановила вернуться к обсуждению этого вопроса и доклада Генерального секретаря в свете соответствующих замечаний и рекомендаций Консультативного комитета по ним в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (резолюция 57/304).

Документы:

- а) доклад Генерального секретаря (резолюция 57/304);
- б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Обзор управленческой практики в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о мерах, касающихся административного руководства и управления деятельностью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с учетом положений доклада Управления служб внутреннего надзора (A/57/488), в надлежащих случаях, и доклада Верховного комиссара по правам человека, запрошенного Генеральным секретарем в мере 5 его доклада «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Согг.1, пункт 58); и постановила вернуться на своей пятьдесят восьмой сессии к рассмотрению вопроса об административном руководстве и управлении деятельностью Управления Верховного комиссара в контексте рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, а также к рассмотрению вопросов, касающихся функционирования этого Управ-

ления и затрагиваемых в резолюции 57/300, в частности в пунктах 6, 8, 9 и 10, в контексте процедур, устанавливаемых ею для рассмотрения доклада Генерального секретаря о ходе осуществления мер по реформе, рассмотренных в указанной резолюции (резолюция 57/313).

Генеральный план капитального ремонта

[См. информацию по пункту 122]

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

[См. информацию по пункту 122]

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

[См. информацию по пункту 122]

Документы пятьдесят шестой сессии (пункт 123 повестки дня)

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/56/6 (Introduction, Sects. 1–33 и Income sects. 1–3) и A/56/6/Corr.1 и Add.1 и 2)

Первый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов: Дополнение № 7 (A/56/7)

Доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок первой сессии: Дополнение № 16 (A/56/16)

Краткие отчеты A/C.5/56/SR.9, 12, 14, 15 и 40

Доклад Пятого комитета A/56/736

Пленарные заседания A/56/PV.92

Резолюция 56/253

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункты 52, 111, 112 и 122 повестки дня)

Доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок второй сессии: Дополнение № 16 (A/57/16)

Доклады Генерального секретаря:

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/57/85)

Укрепление Сектора по предупреждению терроризма Секретариата (A/57/152 и Corr.1, A/57/152/Add.1 и Corr.1 и 2 и A/57/152/Add.2)

Генеральный план капитального ремонта (A/57/285)

Укрепление Департамента общественной информации в рамках имеющихся возможностей в целях обеспечения обслуживания и улучшения веб-сайта Организации Объединенных Наций на всех официальных языках Организации (A/57/355)

Осуществление проектов, финансируемых со Счета развития (A/57/360)

План по увеличению доли расходов Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, покрываемых из регулярного бюджета (A/57/362)

Межорганизационные меры безопасности: рамки подотчетности для системы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности на местах (A/57/365)

Дополнительные расходы, возникающие в результате инфляции и колебаний валютных курсов (A/57/471)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/57/479)

Всеобъемлющий обзор структуры должностей в Секретариате Организации Объединенных Наций (A/57/483)

Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/57/616)

Стратегия в области информационно-коммуникационных технологий (A/57/620)

Опыт применения пересмотренных административных процедур, утвержденных Генеральной Ассамблеей для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО в ее решении 53/411 В (A/C.5/57/14)

Смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности (A/C.5/57/23)

Резервный фонд: сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета (A/C.5/57/33)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:

Укрепление Департамента общественной информации в рамках имеющихся возможностей в целях обеспечения обслуживания и улучшения веб-сайта Организации Объединенных Наций на всех официальных языках Организации (A/57/7/Add.2)

План по увеличению доли расходов Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, покрываемых из регулярного бюджета: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.3, раздел А)

Генеральный план капитального ремонта: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.4)

Осуществление проектов, финансируемых со Счета развития: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.5)

Опыт применения пересмотренных административных процедур, утвержденных Генеральной Ассамблеей для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО в ее решении 53/411 В: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.10)

Межорганизационные меры безопасности: рамки подотчетности для системы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности на местах: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.11)

Укрепление Сектора по предупреждению терроризма Секретариата: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.13)

Дополнительные расходы, возникающие в результате инфляции и колебаний валютных курсов: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.14, раздел IV)

Всеобъемлющий обзор структуры должностей в Секретариате Организации Объединенных Наций: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.14, раздел V)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.15)

Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.16)

Резервный фонд: сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета (см. A/C.5/57/SR.38, пункт 16)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре управленческой практики в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/57/488)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.7, 8, 12, 13, 15–18, 20, 24–33, 35, 37–40, 43–45 и 56
Доклады Пятого комитета	A/57/604/Add.2, A/57/648 и A/57/649 и Add.1
Проект резолюции	A/57/L.74
Пленарные заседания	A/57/PV.78, 79, 83 и 90
Резолюции	57/280, 57/292, 57/300, 57/304 и 57/313
Решения	57/567, 57/571, 57/572, 57/574, 57/576 и 57/579

124. Планирование по программам¹

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея утвердила предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов, представленные Генеральным секретарем, с изменениями, предусмотренными соответствующими рекомендациями Комитета по программе и координации и рекомендациями Экономического и Социального Совета, содержащимися в его резолюции 2002/39 от 25 октября 2002 года; просила Генерального секретаря представить предложения: об изменениях к программе 7 «Экономические и социальные вопросы» среднесрочного плана, с тем чтобы отразить результаты рассмотрения Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии итогов Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, и об изменениях к программе 8 «Африка: Новая программа по обеспечению развития» среднесрочного плана, с тем чтобы отразить результаты окончательных обзора и оценки Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии осуществления Новой программы Организации

Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и любых других соответствующих директивных мандатов; и просила Генерального секретаря представить эти изменения через Комитет по программе и координации на его сорок третьей сессии для рассмотрения Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии (резолюция 57/282).

Документы:

- a) доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок третьей сессии: Дополнение № 18 (A/58/18);
- b) доклад Генерального секретаря (резолюция 57/282, раздел IV);
- c) записки Генерального секретаря, препровождающие предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов (резолюция 57/282):

Программа 7 «Экономические и социальные вопросы» (A/58/84) (пункты 123 и 124);

Программа 8 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки» (A/58/83) (пункты 123 и 124);

Программа 23 «Общественная информация» (A/58/90) (пункты 123 и 124).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 113 повестки дня)

Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов: программы: 1, Политические вопросы; 2, Разоружение; 3, Операции по поддержанию мира; 5, Правовые вопросы; 7, Экономические и социальные вопросы; 8, Африка: Новая программа по обеспечению развития; 9, Торговля и развитие; 10, Окружающая среда; 11, Населенные пункты; 12, Предупреждение преступности и уголовное правосудие; 13, Международный контроль над наркотическими средствами; 14, Экономическое и социальное развитие в Африке; 15, Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе; 16, Экономическое развитие в Европе; 17, Экономическое развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне; 18, Экономическое и социальное развитие в Западной Азии; 19, Права человека; 24, Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание; 25, Внутренний надзор; 26, Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и малые островные развивающиеся страны (A/57/6 (Prog.1 и Corr.1, Progs. 2, 3, 5, 7 и Corr.1, 8–19 и 24–26))

Доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок второй сессии: Дополнение № 16 (A/57/16)

Доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2000–2001 годов (A/57/62)

Записки Генерального секретаря:

препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об укреплении роли результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов (A/57/68)

о применимости положения 4.13 и правила 104.8 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, к внесению изменений в перечень решений директивных органов по программе 1 (Политические вопросы) (A/C.5/57/12)

Записка Секретариата о новой подпрограмме по финансированию развития и изменениям к соответствующим подпрограммам программы 7 «Экономические и социальные вопросы» среднесрочного плана на период 2002–2005 годов (A/C.5/57/19)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR. 20, 21 и 37
Доклад Пятого комитета	A/57/650
Пленарное заседание	A/57/PV.78
Резолюция	57/282

125. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций²

На своей тридцатой сессии в 1975 году Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать первой сессии пункт, озаглавленный «Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций» (резолюция 3538 (XXX)). Ассамблея рассматривала этот вопрос на своих тридцать первой–тридцать девятой сессиях.

Пункт, озаглавленный «Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций», был включен в качестве нового пункта в повестку дня сороковой сессии по просьбе Генерального секретаря (A/40/247). Ассамблея рассматривала этот пункт на своих сороковой и сорок второй–сорок пятой сессиях. На своей сорок седьмой сессии Ассамблея постановила рассматривать в будущем пункты, озаглавленные «Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций» и «Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций», в рамках одного пункта, озаглавленного «Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций» (резолюция 47/215).

На своей сорок восьмой сессии Генеральная Ассамблея вновь подтвердила обязательство государств-членов выплачивать свои начисленные взносы своевременно и в полном объеме; и признала, что неуплата начисленных взносов в полном объеме и своевременно нанесла и продолжает наносить ущерб способности Организации эффективно осуществлять свою деятельность (резолюция 48/220). Ассамблея продолжила рассмотрение этого пункта на своих сорок девятой–пятьдесят второй сессиях.

На своих пятьдесят третьей–пятьдесят пятой сессиях Ассамблея не принимала никаких решений по этому пункту. На своей пятьдесят шестой сессии Ассамблея постановила сохранить данный пункт в повестке дня этой сессии (решение 56/464).

Никакой предварительной документации не ожидается.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 114 повестки дня)

Доклад Генерального секретаря А/57/498 и Add.1

126. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций³

Государства-члены делают взносы в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций в соответствии со шкалой взносов, утвержденной Генеральной Ассамблеей по рекомендации Комитета по взносам (см. пункт 17(b)). Эта шкала с изменениями, внесенными в нее в соответствии с резолюциями 55/235 и 55/236 и другими резолюциями, касающимися финансирования операций по поддержанию мира, используется также для распределения между государствами-членами начисленных взносов на операции по поддержанию мира. Шкала взносов для операций по регулярному бюджету и операций по поддержанию мира используется также для распределения начисленных взносов на Международный уголовный трибунал по Руанде и Международный трибунал по бывшей Югославии.

На своей пятьдесят пятой сессии в 2000 году Генеральная Ассамблея постановила, что шкала взносов на период 2001–2003 годов должна быть построена на основе оговоренных элементов и критериев и что эти элементы будут действовать до 2006 года с учетом положений резолюции 55/5 С, в частности пункта 2, и без ущерба для правила 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (резолюция 55/5 В). На той же сессии Ассамблея установила сниженный верхний предел ставки начисленного взноса любого отдельного государства-члена на уровне 22 процентов; и постановила провести обзор положения в конце 2003 года и, в зависимости от положения со взносами и задолженностью, определить все надлежащие меры для исправления положения, включая корректировку верхнего предела в соответствии с ее резолюциями 52/215 А–D (резолюция 55/5 С).

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея одобрила выводы и рекомендации Комитета по взносам относительно многолетних планов выплат, содержащиеся в пунктах 17–23 его доклада. [В число этих рекомендаций входили рекомендации просить Генерального секретаря направлять информацию о представлении таких планов Генеральной Ассамблее через Комитет по взносам и представлять Ассамблее через Комитет по взносам ежегодный доклад о ходе выполнения государствами-членами планов выплат по состоянию на 31 декабря каждого года.] Ассамблея также просила Комитет по взносам доработать критерии специальной корректировки ставок взносов для рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей, в соответствии с правилом 160 правил процедуры Ассамблеи, с тем чтобы еще в большей степени содействовать ей в рассмотрении таких корректировок; и постановила продолжить рассмот-

рение вопроса о невыплаченных начисленных взносах бывшей Югославии на своей пятьдесят восьмой сессии (резолюция 57/4 В).

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в апреле 2003 года Генеральная Ассамблея просила Комитет по взносам вынести рекомендации относительно мер позитивного воздействия, призванных побудить государства-члены погасить свою задолженность, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу (резолюция 57/4 С).

Документы:

- a) доклад Комитета по взносам: Дополнение № 11 (A/58/11);
- b) доклад Генерального секретаря о многолетних планах выплат (A/58/63).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 117 повестки дня)

Доклад Комитета по взносам: Дополнение № 11 (A/57/11)

Доклады Генерального секретаря:

Применение статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций (A/57/60)

Многолетние планы выплат (A/57/65)

Меры, призванные побудить государства-члены, имеющие задолженность, сократить и в конечном итоге погасить свою задолженность (A/57/76)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR. 7, 8, 37, 39, 40 и 45
Доклад Пятого комитета	A/57/429/Add.1 и 2
Пленарные заседания	A/57/PV.78 и 83
Резолюции	57/4 В и С

127. План конференций³

Резолюция, озаглавленная «План конференций», была принята Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой сессии в 1957 году по пункту повестки дня, озаглавленному «Бюджетная смета на 1958 финансовый год» (резолюция 1202 (XII)). Начиная с 1962 года этот пункт включался в повестку дня Ассамблеи на ее семнадцатой, восемнадцатой, двадцатой–двадцать седьмой и двадцать девятой–пятьдесят седьмой сессиях.

На своей двадцать девятой сессии в 1974 году Генеральная Ассамблея учредила Комитет по конференциям в составе 22 государств-членов (резолюция 3351 (XXIX)).

На своей сорок третьей сессии Генеральная Ассамблея постановила сохранить за Комитетом по конференциям статус постоянного вспомогательного органа, состоящего из 21 члена, которые будут назначаться Председателем Ассамблеи после консультаций с председателями региональных групп сроком на три года (резолюция 43/222 В) (см. также пункт 17(g)).

На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря и далее укреплять установившуюся практику распределения работы между местами службы в службах документации как одно из средств повышения эффективности использования ресурсов конференционного обслуживания и включить информацию об этих усилиях в содержание единого, всеобъемлющего доклада, который должен быть представлен Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии (резолюция 56/242, раздел II).

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии доклады по следующим вопросам: переоборудование и модернизация конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, с тем чтобы обеспечить проведение крупных совещаний и конференций на должном уровне; методология, которая точно отражала бы положение с обеспечением региональных и других основных групп государств-членов конференционным обслуживанием; выделение в бюджете на двухгодичный период 2004–2005 годов всех необходимых ресурсов для обеспечения заседаний региональных и других основных групп государств-членов устным переводом по просьбе этих групп на специальной основе в соответствии с установившейся практикой; показатели использования услуг по устному переводу и конференционных помещений во всех местах службы; методы и показатели оценки работы конференционных служб с общесистемной точки зрения, в частности отдачи от затрат, эффективности и производительности при выполнении их мандатов с учетом наилучших практических методов и опыта других органов и организаций, оказывающих аналогичные услуги, включая, в частности, их опыт выработки показателей удельных издержек всего производственного процесса; все возможные варианты дополнительного расширения использования конференционного центра в Экономической комиссии для Африки; как осуществление инициативы по проведению реформы затронет другие основные места службы, принимая во внимание их специфику и оперативные обязанности. Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы изменения структуры и названия Департамента отвечали соответствующим мандатам, в частности среднесрочному плану, а также целям выполнения указанных мандатов и не вели к какому-либо недобровольному прекращению службы сотрудников и чтобы они служили повышению качества и своевременности технического вспомогательного обслуживания межправительственных органов и не сказывались негативно на этих показателях и на количестве выпускаемых и распространяемых в печатном виде одновременно на шести официальных языках документов, как этого требуют государства-члены; и обеспечить выполнение Секретариатом, организациями и органами Организации Объединенных Наций просьбы, содержащейся в пункте 3 раздела III резолюции 57/283 В. Ассамблея отметила намерение Генерального секретаря улучшить нынешнее положение в плане несвоевременного представления и выпуска документов с помощью указанного подхода в целях повышения эффективности соблюдения существующих правил в отношении выпуска документации и подчеркивает в этой связи, что указанный подход должен быть ориентирован на улучшение функционирования Секретариата и в то же самое время облегчение работы государств-членов; еще раз подчеркнула необходимость разработки в рамках Секретариата системы обеспечения ответственности и подотчетности в целях обеспечения своевременного представления документов на обработку; отметила намерение Экономической и социальной комиссии для Западной Азии увеличить в течение двухгодичного

периода 2004–2005 годов до 100 процентов процентную долю имеющихся на арабском языке документов; и просила Генерального секретаря принять все необходимые меры для оперативного заполнения вакантных должностей во всех службах перевода на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по данному вопросу (резолюция 57/283 В, разделы II–IV).

Документы:

- a) доклад Комитета по конференциям за 2003 год: Дополнение № 32 (A/58/32);
- b) доклады Генерального секретаря:
 - План конференций (резолюция 57/283 В), A/58/194 и Согг.1 и 2;
 - Реформа в Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (резолюция 57/283 В, раздел II.В), A/58/213;
- c) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят шестой сессии (пункт 124 повестки дня)

Доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2001 год: Дополнение № 30 (A/56/30)

Доклад Комитета по конференциям: Дополнение № 32 (A/56/32)

Доклады Генерального секретаря:

Обновление системы на оптических дисках (A/56/120/Rev.1)

Расширение использования конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (A/56/133 и Согг.1)

Дистанционный устный перевод (A/56/188)

Обеспечение услугами по устному переводу совещаний региональных и других основных групп государств-членов (A/56/213 и Согг.1)

Чрезмерно большое число вакантных должностей в языковых подразделениях в некоторых местах службы и проблемы, связанные с набором лингвистического персонала (A/56/277)

Использование конференционных центров Организации Объединенных Наций в Бангкоке и Аддис-Абебе (A/56/293)

Наличие документации для обеспечения надлежащего функционирования межправительственных органов (A/56/299)

Представление документации в соответствии с правилом шести недель (A/56/300)

Выполнение рекомендаций, касающихся издания «Хроника Организации Объединенных Наций» (A/56/339)

Положение в связи с наймом сотрудников для Секции устного перевода в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (A/56/901)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/56/475)

Краткие отчеты	A/C.5/56/SR.16–18 и 40
Доклад Пятого комитета	A/56/737
Пленарное заседание	A/56/PV.92
Резолюция	56/242

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 116 повестки дня)

Доклад Комитета по конференциям: Дополнение № 32 и исправление (A/57/32 и Согг.1)

Доклады Генерального секретаря:

План конференций (A/57/228 и Add.1 и 2)

Совершенствование работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию (A/57/289)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/472)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.12, 14, 15, 38 и 43
Доклад Пятого комитета	A/57/651 и Add.1
Пленарные заседания	A/57/PV.78 и 83
Резолюции	57/283 A и B

128. Общая система Организации Объединенных Наций¹

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3042 (XXVII) от 19 декабря 1972 года постановила учредить в принципе Комиссию по международной гражданской службе для регулирования и координации условий службы в рамках общей системы Организации Объединенных Наций. В своей резолюции 3357 (XXIX) от 18 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея утвердила статут Комиссии по международной гражданской службе (КМГС). Общая система Организации Объединенных Наций объединяет 13 организаций, которые согласились со статутом Комиссии и на которые распространяется общая система окладов и пособий Организации Объединенных Наций. Другие организации формально не приняли статут, однако в полном объеме участвуют в работе Комиссии и/или применяют общую систему окладов, пособий и льгот. Согласно ее статуту Комиссия представляет на рассмотрение Ассамблее годовой доклад, который также препровождается руководящим органам других организаций общей системы через их административных руководителей.

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла к сведению пункт 92 доклада Комиссии по международной гражданской службе (A/57/30), в котором Комиссия просила свой секретариат разработать программу работы на будущее; в этом контексте Ассамблея просила Комиссию продолжать расширять проводимое ею исследование в этой области и представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу (резолюция 57/285, раздел I).

Документы:

- a) доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2003 год: Дополнение № 30 (A/58/30);
- b) заявление Генерального секретаря: административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе (A/56/30) (пункты 123 и 128);
- c) доклад Консультативного комитета (пункты 123 и 128).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 120 повестки дня)

Доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2002 год: Дополнение № 30 (A/57/30)

Заявление об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2002 год, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/57/450 и Согг.1 и 2) (пункты 112 и 120)

Доклад Генерального секретаря об укреплении международной гражданской службы (A/57/612)

Записка Генерального секретаря, препровождающая заявление Комитета высокого уровня по вопросам управления, принятое на его четвертой сессии от имени Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (A/C.5/57/16)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2002 год (A/57/7/Add.9) (пункты 112 и 120)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.22–24 и 37
Доклад Пятого комитета	A/57/652
Пленарное заседание	A/57/PV.78
Резолюция	57/285

129. Управление людскими ресурсами**Состав Секретариата**

Ежегодный доклад Генерального секретаря о составе Секретариата представляется в соответствии с просьбами Генеральной Ассамблеи, содержащимися в ее резолюциях, касающихся управления людскими ресурсами. Последними из этих резолюций являются резолюции 55/258 и 57/305.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в апреле 2003 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в справочных целях в будущем включать в доклад о составе Секретариата статистические данные о составе персонала категории общего обслуживания и смежных категорий, национальных сотрудников и персонале, работающем по проектам, включая, в частности, данные о гражданстве, поле и разряде (резолюция 57/305, раздел IX).

Документ: доклад Генерального секретаря (резолюции 45/239 А, 47/226, 49/222 А, 51/226 и 57/305, раздел IX).

Всеобъемлющий обзор структуры должностей в Секретариате Организации Объединенных Наций

На своей пятьдесят седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов», Генеральная Ассамблея постановила продолжить в ходе своей пятьдесят восьмой сессии рассмотрение вопроса о всеобъемлющем обзоре структуры должностей в Секретариате Организации Объединенных Наций по пунктам, озаглавленным «Управление людскими ресурсами» и «Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов» (решение 57/574).

[*См. пункт 123*]

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря (резолюция 56/253 и решение 57/574);
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Поправки к Правилам о персонале

Документ: доклад Генерального секретаря (положение 12.3 Положений о персонале), A/58/283.

Вопросы, рассмотрение которых отложено на будущее

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года по пункту, озаглавленному «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», Генеральная Ассамблея постановила перенести на пятьдесят восьмую сессию рассмотрение следующих документов:

- a) записки Генерального секретаря, препровождающей доклад Управления служб внутреннего надзора о возможной дискриминации по признаку гражданства, расы, пола, религии и языка при наборе, продвижении по службе и расстановке кадров (резолюция 55/258 Генеральной Ассамблеи, раздел IV, пункт 23) (A/56/956);
- b) записки Генерального секретаря, препровождающей замечания Объединенной инспекционной группы по докладу Управления служб внутреннего надзора о возможной дискриминации по признаку гражданства, расы, пола, религии и языка при наборе, продвижении по службе и расстановке кадров (A/56/956/Add.1) (решение 57/588).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункты 111, 112 и 118 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Поправки к Правилам о персонале (A/57/126) (пункт 118)

Состав Секретариата (A/57/414) (пункт 118)

Всеобъемлющий обзор структуры должностей в Секретариате
Организации Объединенных Наций (A/57/483) (пункт 112)

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: Дополнение № 7 (A/57/7/Add.14, раздел V) (пункт 112)

Краткие отчеты A/C.5/57/SR.17, 18, 21, 24, 25, 28, 39, 40,
45 и 56

Доклады Пятого комитета A/57/648/Add.2 (пункт 111), A/57/649
(пункт 112) и A/57/771 (пункт 118)

Пленарные заседания A/57/PV.78, 83 и 90

Резолюция 57/305 (пункт 118)

Решения 57/574 (пункт 112) и 57/588 (пункт 111)

130. Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций³

На своей пятьдесят пятой сессии в 2001 году по пункту, озаглавленному «Управление людскими ресурсами», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря ежегодно представлять ей доклад об итогах работы Объединенного апелляционного совета (резолюция 55/258, раздел XI, пункт 5).

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в апреле 2003 года по пункту, озаглавленному «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря включить в свой годовой доклад об отправлении правосудия в Секретариате статистические данные о рассмотрении дел и информацию о работе Группы консультантов (резолюция 57/307, пункт 21). Генеральная Ассамблея приветствовала выдвинутую Генеральным секретарем инициативу просить Управление служб внутреннего надзора (УСВН) провести управленческий анализ всего апелляционного процесса; и просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы этот управленческий анализ охватывал конкретные аспекты апелляционного процесса (резолюция 57/307, пункты 8–11); просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии подготовленный с должным учетом выводов УСВН доклад с описанием альтернативных вариантов укрепления системы отправления правосудия (резолюция 57/307, пункт 9); просила также Генерального секретаря в консультации с Омбудсменом и представителями персонала представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии подробные предложения по роли и работе Группы по рассмотрению жалоб о дискриминации и других жалоб (резолюция 57/307, пункт 20); и просила Генерального секретаря разработать эффективную систему установления личной ответственности и подотчетности в целях возмещения финансовых потерь, причиненных Организации в результате решений Административного трибунала в связи с нарушениями в области управления, неправомерными дей-

ствиями или грубой халатностью сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций, и представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу (резолюция 57/307, пункт 25).

Вопросы, относящиеся к Административному трибуналу Организации Объединенных Наций

Также на своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в апреле 2003 года по пункту, озаглавленному «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», Генеральная Ассамблея постановила принять на своей пятьдесят восьмой сессии решение о внесении в статут Административного трибунала Организации Объединенных Наций изменения, требующего, чтобы кандидаты в состав Трибунала имели опыт судебной деятельности в области административного права или его эквивалента (резолюция 57/307, пункт 14); просила Генерального секретаря принять меры по обеспечению независимости Административного трибунала Организации Объединенных Наций и отделению его секретариата от Управления по правовым вопросам, изучить возможность обеспечения его финансовой самостоятельности и представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу (резолюция 57/307, пункт 5); и просила Административный трибунал Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее всеобъемлющий доклад о своей деятельности (резолюция 57/307, пункт 23).

Документы:

a) доклады Генерального секретаря:

Результаты работы Объединенного апелляционного совета в 2001–2002 годах (резолюции 55/258 и 57/307), A/58/300;

Возможность обеспечения финансовой независимости Административного трибунала Организации Объединенных Наций от Управления по правовым вопросам (резолюция 57/307);

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций (резолюция 57/307);

b) записки Генерального секретаря, препровождающие:

доклад Административного трибунала о своей деятельности (резолюция 57/307);

доклад Управления служб внутреннего надзора об управленческом анализе апелляционного процесса (резолюция 57/307);

c) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят пятой сессии (пункт 123 повестки дня)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/55/514)

Записки Генерального секретаря, препровождающие доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций» (A/55/57), и замечания по нему Генерального секретаря (A/55/57/Add.1)

Краткий отчет	A/C.5/55/SR.68
Доклад Пятого комитета	A/55/890/Add.1
Пленарное заседание	A/55/PV.103
Резолюция	55/258

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 123 повестки дня)

Доклад Генерального секретаря о контрольном механизме в Управлении людских ресурсов (A/57/276)

Записки Генерального секретаря, препровождающие доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Реформа отправления правосудия в системе Организации Объединенных Наций: варианты для высших инстанций обжалования» (A/57/441), и его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу (A/57/441/Add.1)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об отправлении правосудия в Секретариате (A/57/736)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.41, 42 и 45
Доклад Пятого комитета	A/57/768
Пленарное заседание	A/57/PV.83
Резолюция	57/307

131. Объединенная инспекционная группа¹

На своей двадцать первой сессии в 1966 году Генеральная Ассамблея учредила Объединенную инспекционную группу на первоначальный четырехлетний срок (резолюция 2150 (XXI)), впоследствии постановила продлить срок деятельности Группы до 31 декабря 1973 года (резолюция 2735 A (XXV)) и затем еще на четыре года (резолюция 2924 B (XXVII)). На своей тридцать первой сессии Генеральная Ассамблея утвердила статут Объединенной инспекционной группы в качестве вспомогательного органа Ассамблеи и директивных органов всех специализированных учреждений, которые признали новый статут (резолюция 31/192). С 1 января 1978 года состав Группы был увеличен с 8 до не более чем 11 инспекторов. Состав Группы см. в пункте 17(h) документа A/58/100.

Доклад Объединенной инспекционной группы об общих службах системы Организации Объединенных Наций в Женеве

[См. пункт 121 и резолюцию 56/279]

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея приветствовала усилия Группы по внедрению механизмов контроля выполнения, описываемых в пунктах 24 и 25 ее доклада за 2001 год, в целях обеспечения систематического наблюдения за ходом осуществления рекомендаций Группы; приняла к сведению содержащуюся в пунктах 27–32 доклада Группы информацию о предлагаемой новой процедуре в отношении замечаний участвующих организаций, касающихся выводов и рекомендаций Группы, и предложила Группе представить на рассмотрение Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии подробную информацию о новой процедуре в сопоставлении с нынешней процедурой наряду с замечаниями по ней Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) (резолюция 57/284 А).

Документы:

- a) годовой доклад Объединенной инспекционной группы: Дополнение № 34 (A/58/34);
- b) доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Объединенной инспекционной группы (резолюции 2924 В (XXVII), 32/199 и 44/184), A/58/220;
- c) записки Генерального секретаря, препровождающие:
 - программу работы Объединенной инспекционной группы на 2003 год (резолюции 31/192 и 56/245), A/58/64;
 - доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Управление информацией в организациях системы Организации Объединенных Наций: системы управленческой информации» (A/58/82), и замечания по нему Генерального секретаря и КСР (A/58/82/Add.1);
 - доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Оценка мер, принятых системой Организации Объединенных Наций в ответ на кризис в Восточном Тиморе: координация и эффективность» (A/58/85-E/2003/80), и замечания по нему Генерального секретаря и КСР (A/58/85/Add.1-E/2003/80/Add.1);
 - доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Управленческая проверка практики использования внешнего подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах Организации Объединенных Наций» (A/58/92), и замечания по нему Генерального секретаря (A/58/92/Add.1);
 - доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Соблюдение принципа многоязычия в системе Организации Объединенных Наций» (A/58/93), и замечания по нему Генерального секретаря и КСР (A/58/93/Add.1);

доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Общие и совместные службы Организации Объединенных Наций в Вене» (A/58/258), и замечания по нему Генерального секретаря и КСР (A/58/258/Add.1);

предварительный перечень докладов для возможного включения в программу работы Группы на 2004 год и последующий период, A/58/291;

доклад Объединенной инспекционной группы о результатах предварительного обзора ее статута и методов работы, A/58/343;

доклад Объединенной инспекционной группы об обзоре бюджетного процесса Организации Объединенных Наций.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 119 повестки дня)

Доклад Объединенной инспекционной группы за период с 1 января по 31 декабря 2001 года: Дополнение № 34 (A/57/34)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Объединенной инспекционной группы (A/57/327)

Записки Генерального секретаря, препровождающие:

доклад Объединенной инспекционной группы «Усиление надзорной роли руководящих органов: структура, методы деятельности и практика работы с докладами надзорных органов» (A/57/58) и замечания по нему Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) (A/57/58/Add.1)

программу работы Объединенной инспекционной группы на 2002 год (A/57/61)

доклад Объединенной инспекционной группы о реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/78) и замечания по нему Генерального секретаря (A/57/78/Add.1)

предварительный перечень возможных докладов по программе работы Объединенной инспекционной группы на 2003 год и последующий период (A/57/321)

доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Вспомогательные расходы, связанные с внебюджетной деятельностью, в организациях системы Организации Объединенных Наций» (A/57/442), и замечания по нему Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (A/57/442/Add.1)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/434) по четырем докладом Объединенной инспекционной группы, содержащимся в документах A/57/78, A/57/442, A/56/282 и A/57/58

Краткие отчеты A/C.5/57/SR. 5, 6 и 15

Доклад Пятого комитета A/57/640

Пленарное заседание A/57/PV.78

Резолюции 57/284 A и B

132. Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Управление служб внутреннего надзора было учреждено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года. Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора».

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Управления служб внутреннего надзора и просила Генерального секретаря провести через Управление дополнительную проверку политики и процедур, применяемых при наборе персонала для Департамента операций по поддержанию мира, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу для рассмотрения на ее возобновленной пятьдесят седьмой сессии (резолюция 57/287 А).

На той же сессии Генеральная Ассамблея вновь подтвердила prerogatives фондов и программ определять свои собственные механизмы надзора и характер их отношений с Управлением служб внутреннего надзора и просила Генерального секретаря представлять ей рекомендации Управления, для осуществления которых требуется ее предварительное согласие (резолюция 57/287 В).

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в апреле 2003 года Генеральная Ассамблея приветствовала продолжающиеся усилия Управления служб внутреннего надзора по координации своей программы работы с программами других надзорных органов; с обеспокоенностью отметила факты, выявленные Управлением в проблемных областях в сфере функционирования и управления Службы управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций; и просила Генерального секретаря обеспечить полное и оперативное выполнение соответствующих рекомендаций Управления, которые имеют чрезвычайно важное значение (резолюция 57/287 С).

На той же сессии Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании случаев сексуальной эксплуатации работниками по оказанию помощи в Западной Африке; с удовлетворением приняла к сведению План действий, разработанный Целевой группой по защите от сексуальной эксплуатации и надругательств в условиях гуманитарных кризисов Межучережденческого постоянного комитета, и призвала все соответствующие учреждения обеспечить его осуществление; просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы во всех миссиях по поддержанию мира и гуманитарных операциях были приняты четкие и последовательные процедуры беспристрастного представления информации и расследования случаев сексуальной эксплуатации и связанных с ними нарушений; просила Генерального секретаря собирать данные о расследовании случаев сексуальной эксплуатации и связанных с ней нарушений, совершенных гуманитарным и миротворческим персоналом, и о всех соответствующих мерах, принятых в этой связи; и просила Генерального секретаря выпустить в возможно более сжатые сроки бюллетень по проблеме сексуальной эксплуатации и надругательств и представить доклад по этому вопросу

Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии, включая информацию о любых новых вскрытых случаях сексуальной эксплуатации и соответствующих мерах, принятых в связи с этими случаями (резолюция 57/306).

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре управленческой практики в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ); просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о мерах, касающихся административного руководства и управления деятельностью УВКПЧ; и постановила вернуться на своей пятьдесят восьмой сессии к рассмотрению вопроса об административном руководстве и управлении деятельностью УВКПЧ (резолюция 57/313).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря о мерах, касающихся административного руководства и управления деятельностью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (резолюция 57/313);

- b) записки Генерального секретаря, препровождающие:

доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре деятельности региональных комиссий (резолюции 48/218 В и 54/244);

годовой доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (резолюции 48/218 В, 54/244 и 57/306, пункт 12), А/58/364;

доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии Службы управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (резолюции 48/218 В и 54/244), А/58/81;

доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке функционирования Комитета Центральных учреждений по контрактам (резолюции 48/218 В и 54/244), А/58/294;

доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке политики и процедур, применяемых при наборе персонала для Департамента операций по поддержанию мира (резолюция 57/287 А).

Документы пятьдесят пятой сессии (пункт 126 повестки дня)

Доклад Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах (обновленная информация) (А/55/826 и Согг.1)

Документы пятьдесят шестой сессии (пункт 130 повестки дня)

Доклад Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах (обновленная информация) (A/56/823)

Записки Генерального секретаря, сопровождающие доклады Управления служб внутреннего надзора:

Проверка практики управления программами и административной практики в Управлении по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (A/56/83)

Ревизия операций Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Албании (также по пункту, озаглавленному «Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы») (A/56/128)

Проверка административной и управленческой практики Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (A/56/620)

Расследование утверждений о якобы имевших место должностных нарушениях и некомпетентном управлении в отношении проекта «Шхуна» Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (A/56/689)

Расследование утверждений о якобы имевших место случаях незаконного ввоза беженцев сотрудниками Отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Найроби (A/56/733)

Ревизия деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по сбору средств в частном секторе (A/56/759)

Проверка практики управления программами и административной практики в Департаменте по вопросам разоружения (A/56/817)

Обзор функционирования Комплексной системы управленческой информации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций после ее внедрения (A/56/879)

Обновленная информация о деятельности по надзору, касающейся программы «Продовольствие в обмен на нефть» и Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций (A/56/903)

Проверка практики управления программами и административной практики в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (A/56/930)

Краткие отчеты A/C.5/56/SR.23, 24 и 40

Доклад Пятого комитета A/56/739

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 122 повестки дня)

Записки Генерального секретаря, препровождающие доклады Управления служб внутреннего надзора:

Годовой доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/451)

Расследование случаев сексуальной эксплуатации беженцев работниками по оказанию помощи в Западной Африке (A/57/465)

Обзор управленческой практики в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/57/488)

Обзор структуры и деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций (также по пункту, озаглавленному «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций») (A/57/747)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.3, 4, 15, 39, 40, 45 и 56
Доклады Пятого комитета	A/57/604 и Add.1 и 2
Пленарные заседания	A/57/PV.78, 83 и 90
Резолюции	57/287 A–C, 57/306 и 57/313

133. Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, за период с 1 января по 31 декабря 1994 года¹

Этот пункт был включен в повестку дня пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в 1995 году в соответствии с резолюцией 49/251 Ассамблеи. На своих пятьдесят первой–пятьдесят шестой сессиях Ассамблея продолжила рассмотрение этого пункта (резолюции 51/215, 52/218, 53/213, 54/240 А и В, 55/226 и 56/248 А и В).

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея с озабоченностью отметила, что доля вакантных должностей в Международном уголовном трибунале по Руанде сохраняется на недопустимо высоком уровне, и просила Секретаря Трибунала обеспечить, чтобы вышеупомянутые должности были заполнены и представить Ассамблее доклад по этому вопросу не позднее ее пятьдесят восьмой сессии; настоятельно призвала Генерального секретаря просить Управление служб внутреннего надзора провести управленческую проверку деятельности Канцелярии Обвинителя и представить Ассамблее доклад по этому вопросу не позднее ее пятьдесят восьмой сессии; просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о проблемах, определенных в пунктах 8, 42 и 43 его доклада о долгосрочных финансовых обязательствах Организации Объединенных Наций в связи с приведением в исполнение приговоров и о его оценке точности сметы расходов, предложенной в

этом докладе; просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад о ходе осуществления Международным трибуналом по Руанде реформы своей системы юридической помощи для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на основной части ее пятьдесят восьмой сессии и представить ей на той же сессии предлагаемый бюджет Трибунала на двухгодичный период 2004–2005 годов; утвердила дополнительные ресурсы на финансирование Трибунала на 2003 год, как это рекомендовано Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, за исключением сокращения на четыре должности числа дополнительных штатных должностей; просила Генерального секретаря доложить об использовании судей *ad litem* и об эффективности их использования во втором докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2002–2003 годов; уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства для удовлетворения потребностей в ресурсах для учета пересчета ресурсов на двухгодичный период 2002–2003 годов и просила его доложить о последствиях этого в контексте второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период (резолюция 57/289).

Документы:

а) доклады Генерального секретаря:

Заполнение должностей Главного обвинителя и заместителя Обвинителя Трибунала (резолюция 57/289);

Бюджет Трибунала на двухгодичный период 2004–2005 годов (резолюция 57/289), A/58/269;

Всеобъемлющий доклад о ходе осуществления Трибуналом реформы своей системы юридической помощи (резолюция 57/289), A/58/366;

Руководящие указания Совета Безопасности в отношении возможных поправок к уставу Трибунала (резолюция 57/289);

Дополнительная смета в связи с положениями резолюции 1503 (2003) Совета Безопасности о должности Обвинителя Международного уголовного трибунала по Руанде, A/58/368;

б) записки Генерального секретаря:

препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об управленческой проверке деятельности Канцелярии Обвинителя (резолюция 57/289);

об оценке точности сметы расходов в связи с приведением в исполнение приговоров (резолюция 57/289), A/58/367;

в) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (резолюция 57/289).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 125 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Долгосрочные финансовые обязательства Организации Объединенных Наций в связи с приведением в исполнение приговоров (A/57/347)

Отчет об исполнении бюджета Трибунала за период с 1 января по 31 декабря 2001 года (A/57/368)

Первый отчет об исполнении бюджета Международного трибунала по Руанде в двухгодичном периоде 2002–2003 годов (A/57/481 и Согг.1)

Пересмотренная смета, подготовленная в связи с резолюцией 1431 (2002) Совета Безопасности о создании резерва судей ad litem при Трибунале (A/57/482)

Условия службы судей ad litem Трибунала (A/57/587)

Записка Генерального секретаря: всеобъемлющий доклад о результатах осуществления рекомендаций Группы экспертов для проведения обзора эффективности деятельности и функционирования Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде (A/56/853) (также пункт 124)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/593)

Краткие отчеты A/C.5/57/SR.26, 27 и 37

Доклады Пятого комитета A/57/655

Пленарное заседание A/57/PV.78

Резолюция 57/289

134. Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года¹

Этот пункт был включен в повестку дня сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 1993 году по предложению Генерального секретаря (A/47/955). На этой сессии Ассамблея приняла резолюцию 47/235. На своих сорок восьмой–пятьдесят шестой сессиях Ассамблея продолжила рассмотрение этого пункта (резолюции 48/251, 49/242 А и В, 50/212 А–С, 51/214 А и В, 52/217, 53/212, 54/239 А и В, 55/225 А и В, 55/249, 55/250, 56/247 А и В и 56/278 и решения 48/461, 49/471 А и В и 55/477).

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад о ходе осуществления Международным трибуналом по бывшей Югославии реформы своей системы юридической помощи, в частности в том, что касается рационализации расходов на адвокатов защиты и установления статуса бедности, для представления в ходе основной части ее пятьдесят восьмой сессии; и просила также Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии

предлагаемый бюджет Трибунала на двухгодичный период 2004–2005 годов (резолюция 57/288).

Документы:

- a) доклады Генерального секретаря:
 - Бюджет Трибунала на двухгодичный период 2004–2005 годов (резолюция 57/288), A/58/226;
 - Ход осуществления Трибуналом реформы своей системы юридической помощи;
- b) Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (резолюция 57/288).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 124 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета Трибунала за период с 1 января по 31 декабря 2001 года (A/57/367)

Первый доклад об исполнении бюджета Трибунала на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/57/480)

Записка Генерального секретаря: всеобъемлющий доклад о результатах осуществления рекомендаций Группы экспертов для проведения обзора эффективности деятельности и функционирования Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде (A/56/853) (также пункт 125)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/593)

Краткие отчеты A/C.5/57/SR.26, 27 и 37

Доклады Пятого комитета A/57/654

Пленарное заседание A/57/PV.78

Резолюция 57/288

135. Шкала взносов для распределения расходов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Этот пункт был включен в предварительную повестку дня пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи в 2000 году по просьбе Албании, Алжира, Армении, Болгарии, Боливии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Вануату, Венгрии, Грузии, Замбии, Израиля, Иордании, Кипра, Латвии, Литвы, Марокко, Монако, Никарагуа, Папуа — Новой Гвинеи, Польши, Республики Корея, Руанды, Румынии, Сенегала, Словакии, Словении, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Украины, Фиджи, Филиппин, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Шри-Ланки, Эстонии и Японии (A/55/141). Впоследствии к просьбе о включении этого пункта в повестку дня присоединились Чили, Аргентина, Панама, Франция, Канада, Австралия, Банг-

ладеш, Норвегия и Коста-Рика (A/55/193, A/55/195–A/55/199, A/55/224, A/55/225 и A/55/230).

На своей пятьдесят пятой сессии в 2000 году Генеральная Ассамблея подтвердила общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и постановила, что ставки взносов государств-членов для финансирования операций по поддержанию мира следует определять на основе шкалы взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций с использованием системы корректировок, определяемых на основе одного из десяти уровней. Ассамблея также постановила принять специальные меры для распределения расходов на операции по поддержанию мира среди некоторых государств-членов. Кроме того, Ассамблея просила Генерального секретаря обновлять состав стран, относящихся к соответствующим уровням на трехгодичной основе в контексте обзоров шкалы взносов в регулярный бюджет в соответствии с критериями, установленными в этой резолюции, и представлять Ассамблее доклад по этому вопросу (резолюция 55/235).

Также на своей пятьдесят пятой сессии Ассамблея постановила принять специальные меры для распределения расходов на операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в отношении двух государств-членов и приветствовала добровольные обязательства ряда государств-членов вносить большие взносы на операции по поддержанию мира, чем те, которые предусмотрены в резолюции 55/235 (резолюция 55/236).

Документ: доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 55/235 и 55/236 Генеральной Ассамблеи, A/58/157.

Документы пятьдесят пятой сессии (пункт 169 повестки дня)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 55/235 и 55/236 Генеральной Ассамблеи (A/C.5/55/38 и Add.1)

Краткие отчеты	A/C.5/55/SR.7, 9, 12, 43 и 64
Доклад Пятого комитета	A/55/712 и Add.1
Пленарное заседание	A/55/PV.89
Резолюции	55/235 и 55/236

136. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира⁴

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея приветствовала продолжающиеся усилия Генерального секретаря по внедрению формата бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и своевременное представление предлагаемых бюджетов операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года; просила Генерального секретаря продолжить усилия по увязке целей миссий и

ресурсов, испрашиваемых в предлагаемых бюджетах операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года; постановила, что отчеты об исполнении бюджетов и предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира и вспомогательного счета должны по-прежнему представляться в виде отдельных документов; просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии всеобъемлющий доклад о функциональных потребностях полевых миссий в информационно-коммуникационных технологиях, включая программы замены, утилизацию подержанного информационно-коммуникационного имущества, статус осуществляемых и новых проектов и оценку текущей политики и практики с точки зрения их рентабельности, эффективности и отдачи с точки зрения производительности; просила также Генерального секретаря с привлечением Управления служб внутреннего надзора уточнить управленческую политику Департамента операций по поддержанию мира и миссий по поддержанию мира в вопросах профессиональной подготовки и покрытия расходов на связанные с профессиональной подготовкой поездки и представить Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу; просила далее Генерального секретаря поощрять более широкое использование национальных сотрудников, когда это возможно и эффективно с точки зрения затрат, и представить Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу; настоятельно призвала Генерального секретаря ускорить набор персонала для полевых миссий с учетом делегирования полевым миссиям полномочий по набору персонала и их подотчетности в этой связи и представить Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу; подчеркнула, что любая реклассификация должностей должна отвечать соответствующим резолюциям Ассамблеи и Правилам и положениям о персонале Организации Объединенных Наций; и просила Генерального секретаря представить ей на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии всеобъемлющий доклад об управлении закупками и контроле и регулировании исполнения контрактов для операций по поддержанию мира (резолюция 57/290 В).

Расследование случаев сексуальной эксплуатации гуманитарным и миротворческим персоналом

[См. пункт 132 и резолюцию 57/306]

Решение вопросов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом

Также на своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад с учетом замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и на основе накопленного на сегодняшний день опыта и внести предложения относительно любых изменений в нынешнем цикле представления отчетности на рассмотрение Рабочей группы по вопросу о компенсации за принадлежащее контингентам имущество на ее предстоящем заседании, намеченном на февраль 2004 года; и просила также Генерального секретаря на основе рекомендаций Рабочей группы представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии всеобъемлющий доклад по вопросам, которые требуют принятия директивного решения (резолюция 57/314).

Ход реализации концепции стратегических запасов для развертывания

На той же сессии Генеральная Ассамблея постановила продлить до 30 июня 2004 года действующий период освоения средств, утвержденный в ее резолюции 56/292; и просила Генерального секретаря вновь представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии отдельные доклады о реализации концепции стратегических запасов для развертывания и о бюджете и результатах работы Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (резолюция 57/315).

Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности

На своей возобновленной пятьдесят четвертой сессии в апреле 2000 года Генеральная Ассамблея постановила что начиная с периода, заканчивающегося 31 декабря 2000 года, следует представлять ежегодные доклады о состоянии дел с рассмотрением всех требований о компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности (решение 54/459 В).

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея постановила, что в будущем информация о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности должна включаться в обзорную часть общего доклада об операциях по поддержанию мира (резолюция 57/316).

Резервный фонд для операций по поддержанию мира

Также на своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея постановила использовать сумму в размере 33 250 000 долл. США, представляющую собой сумму сверх утвержденного объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира в размере 150 млн. долл. США, для финансирования потребностей вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в течение периода с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года; и просила Генерального секретаря после реализации в полном объеме концепции стратегических запасов материальных средств для развертывания и полномочий на принятие обязательств до утверждения мандата провести обзор вопроса об объеме Фонда и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии (резолюция 57/317).

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

На своей сорок пятой сессии в 1991 году Генеральная Ассамблея постановила учредить вспомогательный счет для операций по поддержанию мира с 1 января 1990 года (резолюция 45/258). Он начал функционировать 1 мая 1990 года в результате перевода ресурсов для внештатных должностей, финансировавшихся из отдельных бюджетов пяти существовавших операций по поддержанию мира, которые в то время финансировались не за счет регулярного бюджета.

Генеральный секретарь предложил Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии ввести новую процедуру финансирования вспомогательного счета, а именно: после утверждения Генеральной Ассамблеей потребностей в ресурсах на цели поддержки в Центральных учреждениях на 12-месячный период, заканчивающийся 30 июня следующего года, Ассамблее следует ассигновать соответствующие ресурсы, взносы на обеспечение которых должны начисляться по той же шкале, что и взносы на операции по поддержанию мира (A/50/876).

В своем соответствующем докладе (A/50/897) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал одобрить предложение Генерального секретаря и заявил, что эти потребности будут пропорционально распределяться между бюджетами операций по поддержанию мира вместо отдельного ассигнования и начисления взносов. В своей резолюции 50/221 В от 7 июня 1996 года Ассамблея утвердила в предварительном порядке на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года новый механизм финансирования вспомогательного счета.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея подтвердила пункт 15 своей резолюции 56/293, в котором она вновь выразила обеспокоенность в связи с диспропорциями в географическом представительстве государств-членов в Департаменте операций по поддержанию мира, и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии всеобъемлющий доклад о мерах, принятых в этой связи, и критериях, используемых для набора персонала на все должности, финансируемые со вспомогательного счета, в частности должности в Департаменте операций по поддержанию мира, принимая во внимание, что система желательных диапазонов в настоящее время не применяется в отношении должностей, финансируемых со вспомогательного счета; просила Генерального секретаря регулярно проводить обзор объема средств на вспомогательном счете; просила Комиссию ревизоров провести обзор выполнения рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира для оценки последствий мер по реформе в области управления, принятых после утверждения доклада, и представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу; постановила провести на своей возобновленной пятьдесят восьмой сессии обзор существующих должностей в целях рассмотрения их обоснованности с учетом проводимой Управлением служб внутреннего надзора Секретариата оценки последствий осуществленной недавно реорганизации Департамента операций по поддержанию мира для его деятельности по поддержке операций по поддержанию мира; утвердила создание восьми должностей в Следственном отделе Управления служб внутреннего надзора, которые должны быть поровну распределены между региональными центрами в Вене и Найроби; утвердила также создание должности класса С-3 и ассигнования по статье «Временный персонал общего назначения» для одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Административной канцелярии Управления служб внутреннего надзора; утвердила далее передачу из бюджетов операций по поддержанию мира в бюджет для вспомогательного счета 27 должностей ревизоров-резидентов и помощников на том же уровне, на каком они предусмотрены в бюджете на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года; постановила, что для любых должностей, финансируемых со вспомогательного счета, которые остаются вакантными в течение 12 месяцев, и любых новых должностей, которые не заполняются в течение 12 месяцев с даты их создания, в проекте следующего бюджета необходимо будет давать повторное обоснование; просила Генерального секретаря включить в следующий доклад о вспомогательном счете подробную информацию о повышении и понижении класса должностей, а также о назначениях на должности, класс которых был повышен в течение предыдущих двух лет, с разбивкой по внутренним и внешним кандидатам, а впоследствии ежегодно представлять такие данные; постановила рассмотреть вопрос о создании и уровне должности

советника по гендерным вопросам; просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии через Управление служб внутреннего надзора доклад о делах, расследованных региональными следователями; постановила создать на экспериментальной основе должность класса С-4 в Отделе контроля, оценки и консультаций Управления служб внутреннего надзора для выполнения надзорных функций в связи с военными аспектами операций по поддержанию мира, а также не утверждать сумму, предназначенную для оплаты в течение шести месяцев консультационных услуг трех экспертов, упомянутых в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; утвердила бюджетную смету Отдела по военным вопросам на профессиональную подготовку в объеме, испрошенном Генеральным секретарем; утвердила ассигнования по линии вспомогательного счета в размере 112 075 800 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года; и установила порядок финансирования ассигнований по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (резолюция 57/318).

Возможность консолидации счетов различных операций по поддержанию мира

На той же возобновленной сессии Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение этого вопроса до второй части своей возобновленной пятьдесят восьмой сессии и просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад, учитывающий мнения, выраженные государствами-членами на ее пятьдесят седьмой сессии, поднятые ими вопросы и испрошенную ими информацию и включающий сценарий реализации предложенных вариантов (резолюция 57/319).

Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

Также на этой возобновленной сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря изложить в его докладе о всеобъемлющем анализе преимуществ создания в Бриндизи всемирного центра снабжения для всех операций по поддержанию мира, рекомендованного Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, преимущества, связанные с передачей в Бриндизи всех относящихся к Отделу материально-технического обеспечения связанных и не связанных с должностями ресурсов в Центральных учреждениях, выделяемых по линии вспомогательного счета, а также ресурсов, связанных с оказанием информационно-коммуникационных услуг миссиям по поддержанию мира; и утвердила смету расходов Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в объеме 22 208 100 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (резолюция 57/320).

Доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке политики и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря провести через Управление служб внутреннего надзора последующую проверку политики и процедур в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий и представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии доклад об этой проверке (резолюция 57/322).

Завершенные миссии по поддержанию мира

Также на этой возобновленной сессии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря вернуть к 30 июня 2003 года 50 процентов чистой денежной наличности в размере 84 446 000 долл. США, причитающейся для зачисления государствам-членам по состоянию на 30 июня 2002 года на основе шкалы, применявшейся в отношении последнего начисления взносов на соответствующие миссии; постановила отложить до 31 марта 2004 года возврат остальных 50 процентов чистой денежной наличности, причитающейся для зачисления государствам-членам из остатков средств Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити; Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре; Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций; Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций; Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции; Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе; Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде; Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане; Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период; и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии; постановила также приостановить действие финансового положения 5.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций в отношении обязательств и остатка средств Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале; Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике; Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II; Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити; Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже; и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике в свете нехватки денежной наличности у этих миссий; и просила Генерального секретаря представить обновленный доклад и предложения для рассмотрения на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии по вопросу о том, как решить проблему непога-

шенной задолженности завершенных миссий по поддержанию мира, имеющих чистый кассовый дефицит, перед государствами-членами (резолюция 57/323).

Списание принадлежащего контингентам имущества в ликвидированных миссиях

Также на своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея поддержала просьбу Секретариата о том, чтобы государства-члены согласились с суммами, предлагаемыми в записке Генерального секретаря (решение 57/590).

Прочие вопросы

Также на этой возобновленной сессии по пункту, озаглавленному «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», Генеральная Ассамблея постановила отложить до своей пятьдесят восьмой сессии рассмотрение следующих документов (решение 57/588):

a) доклады Генерального секретаря:

Участие добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира (A/55/697);

Ход внедрения системы управления имуществом на местах (A/57/765);

Меры по упорядочению руководящих принципов в отношении временно назначенного персонала миссий по поддержанию мира (A/57/787);

b) записки Генерального секретаря, препровождающие:

доклад Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке практики установления и регулирования ставок суточных участников миссий (A/56/648);

записку Управления служб внутреннего надзора, содержащую обновленную информацию о ходе выполнения его рекомендаций о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций (A/56/896);

доклад Объединенной инспекционной группы о реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/78);

замечания Генерального секретаря по докладу Объединенной инспекционной группы о кадровой реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/78/Add.1);

записку Управления служб внутреннего надзора с обновлением информации о ходе выполнения его рекомендаций о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций (A/57/622);

доклад Управления служб внутреннего надзора о закупках товаров и услуг с помощью писем-заказов (A/57/718);

- с) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:

Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/55/874, пункты 41–45);

Первый доклад о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/56/7);

Доклады Объединенной инспекционной группы (A/57/434);

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и предлагаемый бюджет вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/776).

Документы:

- а) доклады Генерального секретаря:

Всеобъемлющий доклад о функциональных потребностях полевых миссий в информационно-коммуникационных технологиях (резолюция 57/290 В);

Совершенствование управленческой политики Департамента операций по поддержанию мира и миссий по поддержанию мира в вопросах профессиональной подготовки и покрытия расходов на связанные с профессиональной подготовкой поездки (резолюция 57/290 В);

Более широкое использование национальных сотрудников Департаментом операций по поддержанию мира (резолюция 57/290 В);

Ускорение набора персонала для полевых миссий (резолюция 57/290 В);

Управление закупками и регулирование исполнения контрактов для операций по поддержанию мира (резолюция 57/290 В);

Осуществление мер, связанных с расследованием случаев сексуальной эксплуатации гуманитарным и миротворческим персоналом (резолюция 57/306, пункт 12) (см. пункт 132);

Решение вопросов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом (резолюция 57/314);

Реализация концепции стратегических запасов Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (резолюция 57/315);

Смета расходов Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (резолюции 57/290 В и 57/320);

Доклад об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (резолюции 57/290 В и 57/320);

Обзор вопроса об объеме Резервного фонда для операций по поддержанию мира (резолюция 57/317);

Меры, принятые в связи с диспропорциями в географическом представительстве государств-членов в Департаменте операций по поддержанию мира, и критерии, используемые для набора персонала на все должности, финансируемые со вспомогательного счета (резолюция 57/318);

Возможность консолидации счетов различных операций по поддержанию мира (резолюция 57/319);

Преимущества создания в Бриндизи всемирного центра снабжения для всех операций по поддержанию мира (резолюция 57/320);

Пути решения проблемы непогашенной задолженности завершённых миссий по поддержанию мира, имеющих чистый кассовый дефицит, перед государствами-членами (резолюция 57/323);

b) записки Генерального секретаря, препровождающие:

доклад Управления служб внутреннего надзора о делах, расследованных региональными следователями (резолюция 57/318);

доклад Управления служб внутреннего надзора о последующей проверке политики и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий (резолюция 57/322);

c) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) доклад Комиссии ревизоров об обзоре выполнения рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединённых Наций в пользу мира (резолюция 57/318).

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 126 повестки дня)

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров за 12-месячный период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года об операциях Организации Объединённых Наций по поддержанию мира (A/57/5, vol. II)

Доклады Генерального секретаря:

Участие добровольцев Организации Объединённых Наций в операциях по поддержанию мира (A/55/697)

Осуществление рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединённых Наций в пользу мира (A/56/732)

Пересмотр процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/56/939)

Практические аспекты механизмов аренды с обслуживанием и без обслуживания и самообеспечения (A/57/397)

Накопленный опыт использования следователей-резидентов, включая предложения и планы для будущего рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в контексте бюджетов операций по поддержанию мира (A/57/494)

Бюджет Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/670 и Согг.1)

Отчет об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/671)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723)

Отчет об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/725)

Учет гендерных аспектов во всей деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/731)

Бюджет вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/732)

Возможность консолидации счетов различных операций по поддержанию мира (A/57/746)

Ход реализации концепции стратегических запасов для развертывания (A/57/751)

Ход внедрения системы управления имуществом на местах (A/57/765)

Обзор ставок возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска (A/57/774)

Списание принадлежащего контингентам имущества в ликвидированных миссиях (A/57/788)

Обновленная информация о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2002 года (A/57/789)

Обновленный отчет об исполнении бюджета Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (A/57/793)

Записки Генерального секретаря, препровождающие:

доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии политики и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий (A/56/202)

доклад Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке практики установления и регулирования ставок суточных участников миссий (A/56/648)

записку Управления служб внутреннего надзора, содержащую обновленную информацию о ходе выполнения его рекомендаций о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций (A/56/896)

ежегодный доклад о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности (A/C.5/56/41)

доклад о ходе работы по обработке требований относительно возмещения расходов за предоставленное имущество и самообеспечении в ходе операций по поддержанию мира (A/C.5/56/44)

доклад Объединенной инспекционной группы о реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/78)

замечания Генерального секретаря по докладу Объединенной инспекционной группы о кадровой реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/78/Add.1)

записку Управления служб внутреннего надзора с обновлением информации о ходе выполнения его рекомендаций о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций (A/57/622) (пункты 122 и 126)

доклад Управления служб внутреннего надзора о закупках товаров и услуг с помощью писем-заказов (A/57/718)

доклад о списании принадлежащего контингентам имущества в ликвидированных миссиях (A/57/788)

доклад о Резервном фонде для операций по поддержанию мира (A/57/798)

утвержденные бюджетные ассигнования на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/C.5/57/22)

предлагаемые бюджетные ассигнования на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/C.5/57/34/Rev.1)

ежегодный доклад о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности (A/C.5/57/37)

доклад о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира: финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/C.5/57/38)

Доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/56/863)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:

Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/55/874)

Доклады Объединенной инспекционной группы (A/57/434)

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/772)

Отчет об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и предлагаемый бюджет Базы на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года: ход реализации концепции стратегических запасов для развертывания (A/57/772/Add.9)

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и предлагаемый бюджет вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/776)

Деятельность по ликвидации миссий и завершенные миссии по поддержанию мира (см. A/C.5/57/SR.52)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.22, 37, 39, 40, 45–53 и 56
Доклады Пятого комитета	A/57/604/Add.1 (пункт 122) и A/57/656 и Add.1
Пленарные заседания	A/57/PV.78, 83 и 90
Резолюции	57/290 A и B, 57/306, 57/314–57/320, 57/322 и 57/323
Решения	57/588 и 57/590

137. Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе

В своей резолюции 626 (1988) от 20 декабря 1988 года Совет Безопасности учредил под своим руководством Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) на период в 31 месяц начиная с 3 января 1989 года. 30 мая 1991 года в своей резолюции 696 (1991) Совет предоставил Миссии (КМООНА II) новый мандат на период в 17 месяцев с 1 июня 1991 года по 31 октября 1992 года, как это было предложено Генеральным секретарем в соответствии с соглашениями об установлении мира в Анголе. В своей резолюции 976 (1995) Совет санкционировал учреждение операций по поддержанию мира — КМООНА III — с первоначальным мандатом в шесть месяцев до 8 августа 1995 года. Мандат КМООНА III продлевался Советом в последующих резолюциях, последней из которых являлась резолюция 1106 (1997), в которой мандат был продлен до 30 июня 1997 года. В своей резолюции 1118 (1997) от 30 июня 1997 года Совет Безопасности постановил учредить с 1 июля 1997 года Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) с первоначальным мандатом в четыре месяца. Мандат МНООНА продлевался Советом Безопасности в последующих резолюциях, последней из которых являлась резолюция 1229 (1999) от 26 февраля 1999 года, в которой Совет принял к сведению тот факт, что мандат МНООНА истекает 26 февраля 1999 года, и одобрил рекомендации Генерального секретаря в отношении технической ликвидации Миссии.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря удержать сумму в размере 12 458 000 долл. США из остатка ассигнований в размере 72 831 000 долл. США для покрытия неудовлетворенных требований правительств (резолюция 57/329).

Предварительной документации не ожидается.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 131 повестки дня)

Доклад Генерального секретаря, содержащий заключительный отчет об исполнении бюджета Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (A/57/796)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/57/SR.52)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.52, 53 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/830
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/329

138. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине

В своей резолюции 1035 (1995) от 21 декабря 1995 года Совет Безопасности учредил на период продолжительностью в один год гражданские полицейские силы Организации Объединенных Наций, известные также как Специальные международные полицейские силы. Эта операция известна также как Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ). В своей резолюции 1423 (2002) Совет продлил срок действия мандата Миссии до 31 декабря 2002 года.

Совет Безопасности санкционировал развертывание военных наблюдателей Организации Объединенных Наций для наблюдения за демилитаризацией Превлакского полуострова в своей резолюции 779 (1992) от 6 октября 1992 года. В своей резолюции 1437 (2002) от 11 октября 2002 года Совет уполномочил Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) продолжать наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова до 15 декабря 2002 года. Хотя эта миссия является самостоятельной, для административных и бюджетных целей МНООНПП рассматривается как часть МООНБГ.

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о предлагаемой безвозмездной передаче имущества правительству Боснии и Герцеговины и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; и одобрила передачу имущества правительству Боснии и Герцеговины, предложенную Генеральным секретарем (решение 57/559).

Документы:

- a) доклад Генерального секретаря о предлагаемой безвозмездной передаче имущества правительству Боснии и Герцеговины;
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 147 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Предложение о безвозмездной передаче имущества правительству Боснии и Герцеговины (A/57/449)

Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/684)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/486, A/57/772 и A/57/773)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.20, 28, 46–48 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/643 и Add.1
Пленарные заседания	A/57/PV.78 и 90
Резолюция	57/334
Решение	57/559

139. Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

В своей резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года Совет Безопасности рекомендовал создать Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), которые должны были находиться на Кипре в течение трех месяцев, имея мандат, заключающийся в том, чтобы приложить все усилия для предотвращения столкновений и, при необходимости, содействовать поддержанию и восстановлению правопорядка и возвращению к нормальным условиям. С тех пор Совет периодически продлевал мандат ВСООНК, как правило, каждый раз на шестимесячный срок. Последний раз мандат был продлен резолюцией 1486 (2003) от 11 июня 2003 года на очередной период, заканчивающийся 15 декабря 2003 года.

До недавнего времени ВСООНК были единственной операцией Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая не финансировалась за счет взносов, начисленных государствам — членам Организации. В своей резолюции 831 (1993) от 27 мая 1993 года Совет Безопасности постановил, что начиная с очередного продления мандата ВСООНК 15 июня 1993 года или ра-

нее те расходы на ВСООНК, которые не покрываются за счет добровольных взносов, должны рассматриваться как расходы Организации.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 45 772 600 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 43 798 800 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 1 511 400 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 462 400 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; с удовлетворением отметила, что одна треть суммы чистых ассигнований, равная 14 567 500 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра и суммы в размере 6,5 млн. долл. США, предоставляемой правительством Греции; постановила пропорционально распределить сумму в размере 24 705 100 долл. США между государствами-членами из расчета 2 058 758 долл. США; постановила также зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 070 100 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года из расчета 172 508 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 702 300 долл. США, утвержденных для Сил, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 340 500 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 27 300 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила далее с учетом неизрасходованного остатка средств и прочих поступлений на общую сумму 5 381 600 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях в размере 2 747 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; постановила зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях в размере 2 747 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; постановила также вычесть сумму сокращения на 38 000 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, из сумм, зачитываемых из суммы в размере 2 747 000 долл. США; постановила также с учетом добровольного взноса Кипра, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, вернуть его правительству одну треть чистого неизрасходованного остатка средств и прочих поступлений, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в размере 1 781 200 долл. США; постановила с учетом добровольного взноса Греции, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, вернуть ее правительству пропорциональную долю в чистом неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях, относящихся к финан-

совому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в размере 853 400 долл. США; и постановила также сохранить отдельный счет для Сил, открытый на период до 16 июня 1993 года (резолюция 57/332).

Документы:

- а) доклады Генерального секретаря, содержащие:
 - пересмотренный бюджет ВСООНК на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;
 - бюджет ВСООНК на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;
 - отчет об исполнении бюджета ВСООНК за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- б) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 142 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета ВСООНК за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/667)

Бюджет ВСООНК на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/687 и Corr.1)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.4 и Add.4/Corr.1)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.46–48 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/838
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/332

140. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

В своей резолюции 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года Совет Безопасности постановил, что персоналом Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) до 1 марта 2000 года является персонал, санкционированный в соответствии с его резолюциями 1258 (1999) и 1273 (1999), включая многопрофильный контингент сотрудников. Впоследствии в своей резолюции 1291 (2000) от 24 февраля 2000 года Совет санкционировал расширение МООНДРК.

Мандат МООНДРК продлевался на основании последующих резолюций Совета, последней из которых была резолюция 1493 (2003) от 28 июля 2003 года, продлившая действие мандата до 30 июля 2004 года.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению намерение Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее пятьдесят восьмой сессии пересмотренный предлагаемый бюджет МООНДРК на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, составленный с учетом развития в Демократической Республике Конго и новых решений Совета Безопасности; и до представления пересмотренного предлагаемого бюджета постановила вычесть сумму в размере 41 млн. долл. США, которая была ассигнована, но не была пропорционально распределена в течение финансового периода, закончившегося 30 июня 2001 года, из неизрасходованного остатка средств в размере 61 173 000 долл. США, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; постановила ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго сумму в размере 608 228 150 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 582 млн. долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 20 083 850 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 6 144 300 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила пропорционально распределить сумму в размере 608 228 150 долл. США между государствами-членами из расчета 50 685 679 долл. США в месяц; постановила также зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 14 599 236 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года из расчета 1 216 603 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 9 710 736 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 4 525 200 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 363 300 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила также зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 43 158 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; постановила зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 43 158 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; и постановила учесть сумму сокращения на 448 600 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы 43 158 000 долл. США (резолюция 57/335).

Документы:

- а) доклады Генерального секретаря, содержащие:
 бюджет МООНДРК на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;
 бюджет МООНДРК на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;
 отчет об исполнении бюджета МООНДРК за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- б) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 151 повестки дня)*Доклады Генерального секретаря:*

Отчет об исполнении бюджета МООНДРК за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/682)

Бюджет МООНДРК на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/683 и Add.1)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Очередной доклад о состоянии контракта на аэродромное обслуживание МООНДРК (A/57/756)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.10)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.52, 53 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/831
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/335

141. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе³**142. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе**

Совет Безопасности в своей резолюции 1272 (1999) от 25 октября 1999 года учредил Временную администрацию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) на первоначальный период до 31 января 2001 года. Ее мандат продлевался последующими резолюциями Совета, последней из которых являлась резолюция 1392 (2002) от 31 января 2002 года, продлившая мандат до 20 мая 2002 года.

Совет Безопасности в своей резолюции 1410 (2002) от 17 мая 2002 года учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) начиная с 20 мая 2002 года на первоначальный 12-месячный период. Впоследствии в своей резолюции 1480 (2003) от 19 мая 2003 года Совет Безопасности продлил мандат МООНПВТ до 20 мая 2004 года.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе сумму в размере 193 337 100 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 185 млн. долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 6 384 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 953 100 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила также пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 193 337 100 долл. США из расчета 16 111 425 долл. США в месяц; постановила далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 7 568 200 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года из расчета 630 683 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 6 014 400 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 438 300 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 115 500 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Временной администрацией и Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в прочих поступлениях на общую сумму в 21 622 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; постановила также зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Временной администрацией и Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в 21 622 000 долл. США; и постановила далее учесть увеличение сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 529 000 долл. США, относящееся к закончившемуся 30 июня 2002 года финансовому периоду, в зачитываемых суммах в размере 21 622 000 долл. США (резолюция 57/327).

Документы:

- a) доклады Генерального секретаря, содержащие:
 - бюджет МООНПВТ на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;
 - отчет об исполнении бюджета ВАООНВТ за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- b) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 129 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета ВАООНВТ и МООНПВТ за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/666)

Бюджет МООНПВТ на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/689)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.11)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.46–48 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/832
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/327

143. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее

В своей резолюции 1312 (2000) от 31 июля 2000 года Совет Безопасности учредил Миссию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) в составе до 100 военных наблюдателей и необходимого гражданского вспомогательного персонала до 31 января 2001 года.

Впоследствии в своей резолюции 1320 (2000) от 15 сентября 2000 года Совет Безопасности санкционировал развертывание в составе МООНЭЭ до 4200 военнослужащих, в том числе до 220 военных наблюдателей.

В своей резолюции 1430 (2002) от 14 августа 2002 года Совет Безопасности постановил внести коррективы в мандат МООНЭЭ с целью оказать содействие Комиссии по вопросу о границах в скорейшем и упорядоченном осуществлении ее решения о делимитации границ, безотлагательно включив в него разминирование в ключевых районах в поддержку демаркации и административную и материально-техническую поддержку полевых отделений Комиссии по вопросу о границах с покрытием расходов на гражданских подрядчиков по проведению разминирования и поддержке Полевого отделения за счет средств Целевого фонда Организации Объединенных Наций для поддержки делимитации и демаркации границы между Эфиопией и Эритреей.

Мандат МООНЭЭ продлевался в последующих резолюциях Совета, последней из которых является резолюция 1466 (2003) от 14 марта 2003 года, в которой этот мандат был продлен до 15 сентября 2003 года с сохранением численности военнослужащих и военных наблюдателей, санкционированной в резолюции 1320 (2000).

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее сумму в размере 196 890 300 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 188,4 млн. долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 6 501 300 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 989 000 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия; постановила также пропорционально распределить сумму в размере 196 890 300 долл. США между государствами-членами из расчета 16 407 525 долл. США в месяц; постановила далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнения налогообложения в размере 5 482 300 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года из расчета 456 858 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 3,9 млн. долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 464 700 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 117 600 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в размере 23 939 300 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; постановила также зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в размере 23 939 300 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; и постановила далее вычесть сумму сокращения на 402 200 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, из сумм, зачитываемых из суммы в размере 23 939 300 долл. США (резолюция 57/328).

Документы:

- a) доклады Генерального секретаря, содержащие:
 - бюджет МООНЭЭ на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;
 - отчет об исполнении бюджета МООНЭЭ за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- b) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 130 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета МООНЭЭ за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/672)

Бюджет МООНЭЭ на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/673)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.8 и Add.8/Corr.1)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.46–48 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/828
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/328

144. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

В своей резолюции 858 (1993) от 24 августа 1993 года Совет Безопасности постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) на период в шесть месяцев. Мандат МООННГ продлевался на основании последующих резолюций Совета, последней из которых была резолюция 1462 (2003) от 30 января 2003 года, продлившая срок действия мандата до 31 июля 2003 года.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии сумму в размере 32 092 900 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 30 709 000 долл. США на содержание Миссии по наблюдению, сумму в размере 1 059 700 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 324 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила также пропорционально распределить сумму в размере 32 092 900 долл. США между государствами-членами из расчета 2 674 408 долл. США в месяц; постановила также зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 218 100 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года из расчета 184 841 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 960 200 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 238 700 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорцио-

нальную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 19 200 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 2 687 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; постановила также зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 2 687 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; и постановила далее учесть сокращение поступлений по плану налогообложения персонала в размере 137 200 долл. США в зачитываемых суммах неизрасходованного остатка средств в размере 2 687 000 долл. США, относящегося к закончившемуся 30 июня 2002 года финансовому периоду (резолюция 57/333).

Документы:

- а) доклады Генерального секретаря, содержащие:
 - бюджет МООННГ на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;
 - отчет об исполнении бюджета МООННГ за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- б) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 143 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета МООННГ за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/676)

Бюджет МООННГ на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/677)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.1)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.46–48 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/835
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/333

145. Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности

а) Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению

В своей резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года Совет Безопасности постановил создать Ирако-кувейтскую миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН). В своей резолюции 689 (1991) от 9 апреля 1991 года Совет отметил, что это подразделение наблюдателей может быть упразднено только решением Совета и что Совет, соответственно, должен рассматривать вопрос о его упразднении или сохранении, равно как и о методах его деятельности, каждые шесть месяцев.

Совет Безопасности в своей резолюции 1490 (2003) от 3 июля 2003 года постановил продлить мандат ИКМООНН на заключительный период до 6 октября 2003 года; постановил ликвидировать демилитаризованную зону, простирающуюся на 10 километров в глубь Ирака и на 5 километров в глубь Кувейта от ирако-кувейтской границы, по истечении срока действия мандата ИКМООНН; и поручил Генеральному секретарю провести переговоры о передаче надлежащим образом недвижимого имущества ИКМООНН и тех активов, выбытие которых невозможно обеспечить иным способом, государствам Кувейт и Ирак.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея постановила продолжить рассмотрение доклада Генерального секретаря, посвященного отчету об исполнении бюджета Миссии по наблюдению за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, и вопроса об использовании неизрасходованного остатка средств и других поступлений на общую сумму 6 443 300 долл. США в отношении финансового периода, закончившегося 30 июня 2002 года, на основной части своей пятьдесят восьмой сессии; и уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 12 млн. долл. США, на период с 1 июля по 31 октября 2003 года, обеспечиваемые за счет накопившегося остатка средств на Специальном счете для Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (резолюция 57/330).

Документы:

- а) доклад Генерального секретаря, содержащий отчет об исполнении бюджета ИКМООНН за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- б) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

б) Другие мероприятия

Предварительной документации не ожидается.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 132(а) повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета ИКМООНН за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/665)

Бюджет ИКМООНН на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/664 и Corr.1)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Записка Генерального секретаря о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/811)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772, пункт 6, и A/57/813)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.54 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/833
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/330

146. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Совет Безопасности учредил Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в своей резолюции 1244 (1999) от 10 июня 1999 года на первоначальный 12-месячный период с последующим продолжением, если Совет Безопасности не примет иного решения.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово сумму в размере 329 737 100 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 315 518 200 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 10 887 900 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 3 331 000 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила также пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 329 737 100 долл. США из расчета 27 478 092 долл. США в месяц; постановила далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнения налогообложения в размере 22 354 400 долл. США, утвержденных для МООНК на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года из расчета 1 862 867 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 19 704 400 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налого-

обложения персонала в размере 2 453 100 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 196 900 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в размере 63 626 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; постановила также зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в размере 63 626 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; и постановила далее вычесть сумму сокращения на 506 200 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, из сумм, зачитываемых из суммы в размере 63 626 000 долл. США (резолюция 57/326).

Документы:

- a) доклады Генерального секретаря, содержащие:
 - бюджет МООНК на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;
 - отчет об исполнении бюджета МООНК за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- b) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 128 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета МООНК за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/678)

Бюджет МООНК на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/679 и Corr.1)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.5)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.46–48 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/827
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/326

147. Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке

а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООНР) были созданы Советом Безопасности в соответствии с его резолюцией 350 (1974) от 31 мая 1974 года. Их мандат периодически продлевался Советом в его последующих резолюциях, последней из которых была резолюция 1488 (2003) от 26 июня 2003 года, где этот мандат был продлен до 31 декабря 2003 года.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря заполнить три должности общего назначения, упоминаемые в пункте 22 Консультативного комитета, на период не больше одного года и предложила Генеральному секретарю вновь представить всестороннее обоснование этой просьбы в связи с бюджетной заявкой на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года; постановила ассигновать на специальный счет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением сумму в размере 41 812 200 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 40 009 200 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 1 380 600 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 422 400 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила также пропорционально распределить сумму в размере 41 812 200 долл. США между государствами-членами из расчета 3 484 350 долл. США в месяц; постановила далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 318 100 долл. США из расчета 109 842 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 982 100 долл. США, утвержденных для Сил, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 311 000 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 25 000 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (резолюция 57/324).

Документы:

а) доклады Генерального секретаря, содержащие:

бюджет СОООНР на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;

отчет об исполнении бюджета СОООНР за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 127(а) повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета СООННР за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/668)

Бюджет СООННР на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/688)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.7)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.46–48, 55 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/837
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/324

в) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане

Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) были учреждены Советом Безопасности в его резолюции 425 (1978) от 19 марта 1978 года на первоначальный период в шесть месяцев. Их мандат периодически продлевался Советом в последующих резолюциях, последней из которых была резолюция 1461 (2003) от 30 января 2003 года, в которой мандат был продлен до 31 июля 2003 года.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея вновь обратилась с просьбой к Генеральному секретарю принять меры, необходимые для обеспечения выполнения в полном объеме пункта 8 ее резолюции 51/233, пункта 5 ее резолюции 52/237, пункта 11 ее резолюции 53/227, пункта 14 ее резолюции 54/267, пункта 14 ее резолюции 55/180 А, пункта 15 ее резолюции 55/180 В, пункта 13 ее резолюции 56/214 А и пункта 13 ее резолюции 56/214 В; вновь подчеркнула, что Израиль должен выплатить 1 117 005 долл. США в связи с инцидентом в Кане 18 апреля 1996 года; и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу; постановила ассигновать на специальный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане сумму в размере 94 055 900 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 90 млн. долл. США на содержание Сил, сумму в размере 3 105 700 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 950 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила также пропорционально распределить сумму в размере 94 055 900 долл. США между государствами-членами из расчета 7 837 992 долл. США в месяц; постановила далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 4 555 000 долл.

США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года из расчета 379 583 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 3 799 100 долл. США, утвержденных для Сил, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 699 700 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 56 200 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 20 861 900 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; постановила также зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 20 861 900 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; и постановила далее учесть сумму увеличения на 398 800 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 20 861 900 долл. США (резолюция 57/325).

Документы:

- a) доклады Генерального секретаря, содержащие:
 - бюджет ВСООНЛ на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;
 - отчет об исполнении бюджета ВСООНЛ за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункты 127(a) и (b) повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета ВСООНЛ за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/662 и Согг.1)

Бюджет ВСООНЛ на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/663)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.7)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.46–48, 55 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/829
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/325

148. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне

Совет Безопасности в своей резолюции 1270 (1999) от 22 октября 1999 года учредил Миссию Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) на первоначальный период в шесть месяцев. В той же резолюции Совет постановил передать в распоряжение МООНСЛ основную часть гражданского и военного компонентов, функции, а также имущество Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ), которая была учреждена резолюцией 1181 (1998) Совета от 13 июля 1998 года, а также постановил, что срок действия мандата МНООНСЛ истекает сразу же после учреждения МООНСЛ.

Мандат, возложенный на МООНСЛ в соответствии с положениями резолюции 1270 (1999) Совета Безопасности, заключается, в частности, в сотрудничестве с правительством Сьерра-Леоне и другими сторонами соглашения о мире в его осуществлении.

В своей резолюции 1470 (2003) от 28 марта 2003 года Совет Безопасности продлил мандат МООНСЛ на шестимесячный период с 30 марта 2003 года, т.е. до 30 сентября 2003 года.

На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея постановила, с учетом пропорционально распределенной ранее в соответствии с положениями резолюции 56/251 В Генеральной Ассамблеи от 27 июня 2002 года суммы в размере 532 469 200 долл. США, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 90 млн. долл. США из расчета 7,5 млн. долл. США в месяц, относящуюся к периоду с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года; постановила также зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, их соответствующую долю в Фонде уравнивания налогообложения в размере 326 400 долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года из расчета 27 200 долл. США в месяц в дополнение к сметным поступлениям по плану налогообложения персонала в размере 9 004 200 долл. США, ранее утвержденным в соответствии с положениями резолюции 56/251 В Ассамблеи (резолюция 57/291 А).

Документы:

- a) записка Генерального секретаря о процедуре финансирования МООНСЛ в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея постановила сократить сумму ассигнований, утвержденных для Миссии на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, с 717 603 059 долл. США до 676 603 059 долл. США — суммы, пропорционально распределенной между государствами-членами в отношении этого же периода; постановила также утвердить сокращение суммы сметных поступлений по плану налогообложения персонала за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года с 8 317 778 долл. США до 7 989 378 долл. США; постановила далее ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне сумму в размере 543 489 900 долл. США на период с

1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 520 053 600 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 17 946 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 5 490 300 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила пропорционально распределить сумму в размере 509 436 300 долл. США между государствами-членами из расчета 42 453 025 долл. США в месяц; постановила также зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 10 167 800 долл. США из расчета 847 317 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 5,8 млн. долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 4 043 200 долл. США и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 324 600 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в 56 560 600 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; постановила зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в 56 560 600 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года; и постановила также учесть сокращение поступлений по плану налогообложения персонала в размере 510 300 долл. США в зачитываемых суммах неизрасходованного остатка средств в размере 56 560 600 долл. США, относящегося к закончившемуся 30 июня 2002 года финансовому периоду (резолюция 57/291 В).

Документы:

- a) доклады Генерального секретаря, содержащие:
 - бюджет МООНСЛ на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;
 - отчет об исполнении бюджета МООНСЛ за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- b) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 134 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета МООНСЛ за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/680)

Бюджет МООНСЛ на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/681)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Записка Генерального секретаря о процедуре финансирования МООНСЛ в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/57/619)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/633 и A/57/772 и Add.3)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.30, 37, 52, 53 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/657 и Add.1
Пленарные заседания	A/57/PV.78 и 90
Резолюции	57/291 A и B

149. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

В своей резолюции 690 (1991) от 29 апреля 1991 года Совет Безопасности учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) в соответствии со сроками, указанными Генеральным секретарем (см. S/22464). Мандат МООНРЗС продлевался Советом в последующих резолюциях, последней из которых была резолюция 1485 (2003) от 30 мая 2003 года, продлившая срок действия мандата до 31 июля 2003 года.

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в июне 2003 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 43 401 000 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 41 529 500 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 1 433 100 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 438 400 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций; постановила также пропорционально распределить сумму в размере 43 401 000 долл. США между государствами-членами из расчета 3 616 750 долл. США в месяц; и постановила далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 389 800 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года из расчета 282 483 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в раз-

мере 3 041 000 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 322 900 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 25 900 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (резолюция 57/331).

Документы:

- а) доклады Генерального секретаря, содержащие:
 - бюджет МООНРЗС на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;
 - отчет об исполнении бюджета МООНРЗС за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;
- б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 135 повестки дня)

Доклады Генерального секретаря:

Отчет об исполнении бюджета МООНРЗС за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/674)

Бюджет МООНРЗС на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/675 и Corr.1)

Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723) (пункт 126)

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.2)

Краткие отчеты	A/C.5/57/SR.46, 47 и 56
Доклад Пятого комитета	A/57/834
Пленарное заседание	A/57/PV.90
Резолюция	57/331

162. Глобальный кризис в области безопасности дорожного движения

Этот пункт был включен в качестве нового пункта в повестку дня пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 2003 году по просьбе Омана (A/57/235).

На своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии в мае 2003 года Генеральная Ассамблея рекомендовала правительствам и гражданскому обществу повышать уровень осведомленности о широкомасштабной проблеме смертности и травматизма в результате дорожно-транспортных происшествий, которые можно предотвратить, уделяя при этом особое внимание учащейся молодежи; и просила Генерального секретаря, учитывая мнения, выраженные государства-

ми-членами и соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, представить доклад о глобальном кризисе в области безопасности дорожного движения для его рассмотрения Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии (резолюция 57/309).

Документ: доклад Генерального секретаря (резолюция 57/309), A/58/228.

Документы пятьдесят седьмой сессии (пункт 169 повестки дня)

Проект резолюции	A/57/L.77 и Add.1
Пленарное заседание	A/57/PV.86
Резолюция	57/309

163. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

В своей записке от 21 мая 2003 года (A/58/141) Генеральный секретарь просил включить данный пункт в предварительную повестку дня пятьдесят восьмой сессии.

164. Международный год спорта и физического воспитания

В своем письме от 28 мая 2003 года (A/58/142) Постоянный представитель Туниса просил включить данный пункт в предварительную повестку дня пятьдесят восьмой сессии.

165. Предоставление Евразийскому экономическому сообществу статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

В своем письме от 11 июня 2003 года (A/58/143) представители Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, Российской Федерации и Таджикистана просили включить данный пункт в предварительную повестку дня пятьдесят восьмой сессии.